medivon



User manual

PL | EN | DE | FR | ES | PT | IT | CZ
SK | SL | EE | LT | LV | HU | RO | RU | NB | FI
EL | HR | SV | DA | NL | TR | BG | AR | UK

PL

1. Obsługa urządzenia

Urządzenie jest bardzo proste w obsłudze - wystarczy jedno wciśnięcie przycisku aby rozpocząć rozluźniający masaż całego ciała, który pozwoli odpocząć Ci po ciężkim dniu w pracy lub efektywnie rozmasować spięte mięśnie po treningu.

Po uruchomieniu za pomocą przycisku power z tyłu urządzenia, możemy zmieniać cyklicznie tryby masażu, stopniowo zwiększając biegi.

Aby wyłączyć urządzenie należy nacisnąć przycisk POWER ON / OFF ponownie.

Przed korzystaniem zalecane jest w pełni naładować baterię urządzenia za pomocą ładowarki. Do tego celu należy używać wyłącznie ładowarki dołączonej do zestawu. W pełni naładowana bateria zostanie oznaczona poprzez podświetlenie. Zalecane jest nie rozładowywanie urządzenia do końca, aby wydłużyć żywotność baterii. Zabronione jest korzystanie z masażera podczas ładowania baterii. Grozi to uszkodzeniem lub pożarem.

Uwaga: głowice masujące wymieniamy tylko gdy urządzenie jest wyłączone. Wystarczy je ściągnąć z urządzenia poprzez pociągnięcie (nie posiadają zakręcanego gwintu).

2. Masaż i ustawienia

Rozpocznij od wybrania odpowiedniej dla siebie i swoich potrzeb głowicy masującej. Upewnij się, że jest stabilnie zamocowana i nie jest uszkodzona. Następnie uruchom urządzenie przy pomocy przycisku power ON/OFF

Siła masażu jest regulowana poprzez użytkownika. W zależności od siły z jaką będziemy dociskać pracujący masażer do ciała, uzyskamy różne efekty końcowe. Przy pierwszym masażu zalecane jest delikatne stosowanie masażera.

Aby zmienić bieg urządzenia należy dotknąć przełącznik i wybrać odpowiednio: tryb 1 do rozgrzania mięśni, tryb 2 do rozluźnienia powięzi, tryb 3 do usuwania kwasu mlekowego, tryb 4 do głębokiego masażu, tryb 5 do profesjonalnego masażu. Aby wyłączyć urządzenie i zakończyć masaż należy nacisnąć przycisk power OFF.

3. Niebezpieczeństwa

1. Nie używaj części zamiennych, które nie są zatwierdzone przez producenta.
2. Nieprofesjonalny serwis nie powinien demontować i wymieniać części urządzenia bez zezwolenia.
3. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez odpowiedni profesjonalny personel, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
4. Nie używaj ani nie przechowuj produktu w miejscu o wysokiej wilgotności lub wysokiej temperaturze.
5. Po zakończeniu masażu odłącz przewód zasilający.
6. Nie używaj produktu dłużej niż 15 minut jednorazowo.
7. Jeśli wystąpią jakiekolwiek działania niepożądane, natychmiast przestań używać masażera.
8. Jeśli temperatura jest zbyt wysoka lub produkt zaczyna brzydko pachnieć lub wydzielać zapach spalenizny, należy natychmiast przestać go używać i odłączyć zasilanie.
9. Nie przenoś produktu ciągnąc za przewód zasilający, aby zapobiec poluzowaniu się przewodu zasilającego.
10. Ten produkt nie jest przeznaczony dla osób, które nie posiadają zdolności fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nie mają doświadczenia i wiedzy w tym zakresie (w tym dzieci).
11. Osoby niewrażliwe na ciepło powinny ostrożnie korzystać z funkcji ogrzewania - najlepiej pod nadzorem opiekuna.

4. Ostrzeżenia

Jeśli masz którykolwiek z poniższych stanów, przed użyciem skonsultuj się z lekarzem:
- kobiety w ciąży, dzieci lub osoby starsze,
- osoby cierpiące na infekcje skóry lub mające zaczerwienienia i oparzenia skóry,
- pacjenci, którzy mają rozrusznik lub podobne wszczepione urządzenie medyczne,
- pacjenci z chorobami serca lub nowotworami złośliwymi itp.
- osoby, które są leczone lub odczuwają dyskomfort,
- osoby cierpiące na osteoporozę,
- osoby z wysokim lub nieprawidłowym ciśnieniem krwi.

5. Czyszczenie i pielęgnacja

Przed czyszczeniem wyłącz produkt i odłącz przewód zasilający. Wytrzyj powierzchnię produktu suchą, miękką ściereczką. Nie czyść produktu i akcesoriów żrącymi detergentami, takimi jak benzen, rozcieńczalniki. Przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, gdy nie jest używany. Unikaj również narażenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wilgotnego środowiska, w przeciwnym razie może to spowodować blaknięcie kolorów lub uszkodzenie produktu.

EN

1. Device operation

The device is very easy to use - a simple push of a button is all it takes to start a relaxing full-body massage, allowing you to unwind after a hard day at work or effectively massage tense muscles after a workout.

Once activated using the power button on the back of the unit, you can cycle through the massage modes, gradually increasing the gears.

To switch the device off, press the POWER ON / OFF button again.

Before use, it is recommended to fully charge the device battery using the charger. Only use the charger supplied for this purpose. A fully charged battery will be indicated by a backlight. It is recommended not to fully discharge the device to extend the battery life. It is prohibited to use the massager while the battery is charging. There is a risk of damage or fire.

Note: only replace the massage heads when the device is switched off. Simply pull them off the device by pulling (they do not have a screw thread).

2. Massage and settings

Start by choosing the right massage head for you and your needs. Make sure it is firmly attached and not damaged. Then start the device using the power ON/OFF button.

The massage force is adjustable by the user. Depending on the force with which you press the working massager against your body, you will get different final results. It is recommended to use the massager gently during the first massage.

To change the gear of the device, touch the switch and select accordingly: mode 1 for warming up the muscles, mode 2 for relaxing the fascia, mode 3 for removing lactic acid, mode 4 for a deep massage, mode 5 for a professional massage. To switch off the device and end the massage, press the Opower OFF button.

3. Dangers

1. Do not use spare parts that are not approved by the manufacturer.
2. Non-professional service personnel should not dismantle or replace parts of the appliance without authorisation.
3. If the power cord is damaged, it must be replaced by appropriate professional personnel to avoid danger.
4.) Do not use or store the product in a place with high humidity or high temperature.
5. Unplug the power cord when you have finished massaging.
6. Do not use the product for longer than 15 minutes at a time.
7. If any side effects occur, stop using the massager immediately.
8. If the temperature is too high or the product starts to smell bad or give off a burning odour, stop using it immediately and disconnect the power supply.
9. Do not carry the product by pulling on the power cord to prevent the power cord from coming loose.
10. This product is not intended for use by persons who lack physical, sensory or mental ability or experience and knowledge (including children).
11. people who are not sensitive to heat should use the heating function with caution - preferably under the supervision of a carer.

4. Warnings

If you have any of the following conditions, consult a doctor before using:
- pregnant women, children, or the elderly,
- individuals suffering from skin infections or having skin redness and burns,
- patients using a pacemaker or similar implanted medical devices,
- patients with heart diseases or malignant tumors, etc.
- people who are under treatment or experiencing discomfort,
- individuals suffering from osteoporosis,
- people with high or irregular blood pressure.

5. Cleaning and maintenance

Turn off the product and unplug the power cord before cleaning. Wipe the surface of the product with a dry, soft cloth. Do not clean the product and accessories with harsh detergents such as benzene, thinners, and store in a cool, dry place when not in use. Also avoid exposure to direct sunlight or humid environment, otherwise it may cause color fading or product damage.

DE

1. Bedienung des Geräts

Urządzenie jest bardzo proste w obsłudze - wystarczy jedno wciśnięcie przycisku aby rozpocząć rozluźniający masaż całego ciała, który pozwoli odpocząć Ci po ciężkim dniu w pracy lub efektywnie rozmasować spięte mięśnie po treningu.

Po uruchomieniu za pomocą przycisku power z tyłu urządzenia, możemy zmieniać cyklicznie tryby masażu, stopniowo zwiększając biegi.

Aby wyłączyć urządzenie należy nacisnąć przycisk POWER ON / OFF ponownie.

Przed korzystaniem zalecane jest w pełni naładować baterię urządzenia za pomocą ładowarki. Do tego celu należy używać wyłącznie ładowarki dołączonej do zestawu. W pełni naładowana bateria zostanie oznaczona poprzez podświetlenie. Zalecane jest nie rozładowywanie urządzenia do końca, aby wydłużyć żywotność baterii. Zabronione jest korzystanie z masażera podczas ładowania baterii. Grozi to uszkodzeniem lub pożarem.

Uwaga: głowice masujące wymieniamy tylko gdy urządzenie jest wyłączone. Wystarczy je ściągnąć z urządzenia poprzez pociągnięcie (nie posiadają zakręcanego gwintu).

2. Massage und Einstellungen

Rozpocznij od wybrania odpowiedniej dla siebie i swoich potrzeb głowicy masującej. Upewnij się, że jest stabilnie zamocowana i nie jest uszkodzona. Następnie uruchom urządzenie przy pomocy przycisku power ON/OFF

Siła masażu jest regulowana poprzez użytkownika. W zależności od siły z jaką będziemy dociskać pracujący masażer do ciała, uzyskamy różne efekty końcowe. Przy pierwszym masażu zalecane jest delikatne stosowanie masażera.

Aby zmienić bieg urządzenia należy dotknąć przełącznik i wybrać odpowiednio: tryb 1 do rozgrzania mięśni, tryb 2 do rozluźnienia powięzi, tryb 3 do usuwania kwasu mlekowego, tryb 4 do głębokiego masażu, tryb 5 do profesjonalnego masażu. Aby wyłączyć urządzenie i zakończyć masaż należy nacisnąć przycisk power OFF.

3. Gefahren

1. Nie używaj części zamiennych, które nie są zatwierdzone przez producenta.
2. Nieprofesjonalny serwis nie powinien demontować i wymieniać części urządzenia bez zezwolenia.
3. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez odpowiedni profesjonalny personel, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
4. Nie używaj ani nie przechowuj produktu w miejscu o wysokiej wilgotności lub wysokiej temperaturze.
5. Po zakończeniu masażu odłącz przewód zasilający.
6. Nie używaj produktu dłużej niż 15 minut jednorazowo.
7. Jeśli wystąpią jakiekolwiek działania niepożądane, natychmiast przestań używać masażera.
8. Jeśli temperatura jest zbyt wysoka lub produkt zaczyna brzydko pachnieć lub wydzielać zapach spalenizny, należy natychmiast przestać go używać i odłączyć zasilanie.
9. Nie przenoś produktu ciągnąc za przewód zasilający, aby zapobiec poluzowaniu się przewodu zasilającego.
10. Ten produkt nie jest przeznaczony dla osób, które nie posiadają zdolności fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nie mają doświadczenia i wiedzy w tym zakresie (w tym dzieci).
11. Osoby niewrażliwe na ciepło powinny ostrożnie korzystać z funkcji ogrzewania - najlepiej pod nadzorem opiekuna.

4. Warnungen

Jeśli masz którykolwiek z poniższych stanów, przed użyciem skonsultuj się z lekarzem:
- kobiety w ciąży, dzieci lub osoby starsze,
- osoby cierpiące na infekcje skóry lub mające zaczerwienienia i oparzenia skóry,
- pacjenci, którzy mają rozrusznik lub podobne wszczepione urządzenie medyczne,
- pacjenci z chorobami serca lub nowotworami złośliwymi itp.
- osoby, które są leczone lub odczuwają dyskomfort,
- osoby cierpiące na osteoporozę,
- osoby z wysokim lub nieprawidłowym ciśnieniem krwi.

5. Reinigung und Wartung

Przed czyszczeniem wyłącz produkt i odłącz przewód zasilający. Wytrzyj powierzchnię produktu suchą, miękką ściereczką. Nie czyść produktu i akcesoriów żrącymi detergentami, takimi jak benzen, rozcieńczalniki. Przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, gdy nie jest używany. Unikaj również narażenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wilgotnego środowiska, w przeciwnym razie może to spowodować blaknięcie kolorów lub uszkodzenie produktu.

FR

1. Utilisation de l'appareil

L'appareil est très simple à utiliser - une simple pression sur un bouton suffit pour commencer un massage relaxant du corps entier, qui vous permettra de vous détendre après une dure journée de travail ou de masser efficacement les muscles tendus après l'entraînement.

Après l'avoir allumé avec le bouton power à l'arrière de l'appareil, nous pouvons changer les modes de massage en augmentant progressivement la vitesse.

Pour éteindre l'appareil, appuyez à nouveau sur le bouton POWER ON / OFF.

Avant de l'utiliser, il est recommandé de charger complètement la batterie de l'appareil avec le chargeur. Utilisez uniquement le chargeur fourni avec le kit. Une batterie complètement chargée sera indiquée par un éclairage. Il est recommandé de ne pas décharger complètement l'appareil pour prolonger la durée de vie de la batterie. Il est interdit d'utiliser le masseur pendant la charge de la batterie. Cela pourrait causer des dommages ou un incendie.

Note: remplacez les têtes de massage uniquement lorsque l'appareil est éteint. Il suffit de les retirer en tirant (elles n'ont pas de filetage à visser).

2. Massage et réglages

Commencez par choisir la tête de massage qui convient le mieux à vos besoins. Assurez-vous qu'elle est solidement fixée et non endommagée. Puis allumez l'appareil avec le bouton power ON/OFF.

La force du massage est réglée par l'utilisateur. Selon la force avec laquelle nous appuyons le masseur fonctionnant contre le corps, nous obtiendrons différents résultats finaux. Pour le premier massage, il est recommandé d'utiliser le masseur doucement.

Pour changer la vitesse de l'appareil, touchez le commutateur et choisissez : mode 1 pour échauffer les muscles, mode 2 pour détendre les fascias, mode 3 pour éliminer l'acide lactique, mode 4 pour un massage profond, mode 5 pour un massage professionnel. Pour éteindre l'appareil et terminer le massage, appuyez sur le bouton power OFF.

3. Dangers

1. N'utilisez pas de pièces de rechange non approuvées par le fabricant.
2. Le personnel d'entretien non professionnel ne doit pas démonter ou remplacer des pièces de l'appareil sans autorisation.
3. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par du personnel professionnel approprié afin d'éviter tout danger.
4. Ne pas utiliser ou stocker le produit dans un endroit à forte humidité ou à température élevée.
5. Débrancher le cordon d'alimentation lorsque le massage est terminé.
6.) Ne pas utiliser le produit pendant plus de 15 minutes à la fois.
7. En cas d'effets secondaires, cessez immédiatement d'utiliser le masseur.
8. Si la température est trop élevée ou si le produit commence à sentir mauvais ou à dégager une odeur de brûlé, arrêtez immédiatement de l'utiliser et débranchez l'alimentation électrique.
9. Ne transportez pas le produit en tirant sur le cordon d'alimentation afin d'éviter qu'il ne se détache.
10. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes dépourvues de capacités physiques, sensorielles ou mentales ou d'expérience et de connaissances (y compris les enfants).
11. Les personnes qui ne sont pas sensibles à la chaleur doivent utiliser la fonction de chauffage avec précaution - de préférence sous la surveillance d'un soignant.

4. Avertissements

Si vous êtes dans l'une des situations suivantes, consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil :
- les femmes enceintes, les enfants ou les personnes âgées,
- les personnes souffrant d'infections cutanées, de rougeurs ou de brûlures,
- patients porteurs d'un stimulateur cardiaque ou d'un dispositif médical similaire implanté,
- les patients souffrant de maladies cardiaques ou de tumeurs malignes, etc.
- les personnes en cours de traitement ou souffrant d'un malaise,
- les personnes souffrant d'ostéoporose,
- les personnes ayant une tension artérielle élevée ou anormale.

5. Nettoyage et entretien

Avant de procéder au nettoyage, éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation. Essuyez la surface du produit avec un chiffon sec et doux. Ne pas nettoyer le produit et les accessoires avec des détergents corrosifs tels que le benzène ou des diluants. Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec lorsqu'il n'est pas utilisé. Évitez également de l'exposer à la lumière directe du soleil ou à des environnements humides, car cela pourrait entraîner une décoloration ou un endommagement du produit.

ES

1. Funcionamiento del aparato

El aparato es muy fácil de usar: basta con pulsar un botón para iniciar un relajante masaje de todo el cuerpo que le permitirá desconectar después de un duro día de trabajo o masajear eficazmente los músculos tensos después de un entrenamiento.

Una vez activado mediante el botón de encendido situado en la parte posterior de la unidad, podemos recorrer los modos de masaje, aumentando gradualmente las marchas.

Para apagar el aparato, vuelva a pulsar el botón POWER ON / OFF.

Antes de su uso, se recomienda cargar completamente la batería del aparato utilizando el cargador. Para ello, utilice únicamente el cargador suministrado. Una batería completamente cargada se indicará mediante una luz de fondo. Se recomienda no descargar completamente el aparato para prolongar la duración de la batería. Está prohibido utilizar el masajeador mientras la batería se está cargando. Existe riesgo de daños o incendio.

Nota: sustituya los cabezales de masaje únicamente con el aparato apagado. Basta con extraerlos del aparato tirando de ellos (no tienen rosca).

2. Masaje y ajustes

Seleccione primero un cabezal de masaje adecuado para usted y sus necesidades. Asegúrese de que está firmemente sujeto y de que no está dañado. A continuación, encienda el aparato con el botón de encendido/apagado.

La fuerza del masaje es ajustable por el usuario. Dependiendo de la fuerza con la que presione el masajeador contra su cuerpo, obtendrá diferentes resultados finales. Se recomienda utilizar el masajeador suavemente durante el primer masaje.

Para cambiar la marcha del aparato, toque el interruptor y seleccione en consecuencia: modo 1 para calentar los músculos, modo 2 para relajar la fascia, modo 3 para eliminar el ácido láctico, modo 4 para un masaje profundo, modo 5 para un masaje profesional. Para apagar el aparato y finalizar el masaje, pulse el botón de apagado.

3. Peligros

1. No utilice piezas de repuesto no homologadas por el fabricante.
2. El personal de servicio no profesional no debe desmontar ni sustituir piezas del aparato sin autorización.
3. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por personal profesional adecuado para evitar peligros.
4. No utilice ni almacene el producto en un lugar con mucha humedad o alta temperatura.
5. Desenchufe el cable de alimentación cuando haya terminado de masajear.
6. No utilice el producto durante más de 15 minutos seguidos.
7. Si se produce algún efecto secundario, deje de utilizar el masajeador inmediatamente.
8. Si la temperatura es demasiado alta o el producto empieza a oler mal o a desprender olor a quemado, deje de utilizarlo inmediatamente y desconecte la alimentación eléctrica.
9. No transporte el producto tirando del cable de alimentación para evitar que éste se suelte.
10. Este producto no está destinado a ser utilizado por personas que carezcan de capacidad física, sensorial o mental o de experiencia y conocimientos (incluidos los niños),
11. Las personas que no sean sensibles al calor deben utilizar la función de calefacción con precaución, preferiblemente bajo la supervisión de un cuidador.

4. Advertencias

Si padece alguna de las siguientes afecciones, consulte a su médico antes de utilizar el aparato:
- mujeres embarazadas, niños o ancianos,
- personas que sufran infecciones cutáneas o que presenten enrojecimiento de la piel y quemaduras,
- pacientes que tengan implantado un marcapasos o un dispositivo médico similar,
- pacientes con cardiopatías o tumores malignos, etc.
- personas que estén en tratamiento o sufran molestias,
- personas que padezcan osteoporosis,
- personas con tensión arterial alta o anormal.

5. Limpieza y cuidados

Antes de limpiar el producto, apáguelo y desconecte el cable de alimentación. Limpie la superficie del producto con un paño seco y suave. No limpie el producto y los accesorios con detergentes corrosivos como benceno, diluyentes. Guárdelo en un lugar fresco y seco cuando no lo utilice. Evite también exponer el producto a la luz directa del sol o a ambientes húmedos, ya que podría perder color o dañarse.

PT

1. Funcionamento do aparelho

O aparelho é muito fácil de utilizar - basta um simples toque num botão para iniciar uma massagem relaxante de corpo inteiro que lhe permitirá descontrair após um dia de trabalho intenso ou massajar eficazmente os músculos tensos após um treino.

Uma vez ativado, utilizando o botão de alimentação na parte de trás da unidade, podemos percorrer os modos de massagem, aumentando gradualmente as rotações.

Para desligar o aparelho, prima novamente o botão POWER ON / OFF.

Antes da utilização, recomenda-se que a bateria do aparelho seja totalmente carregada com o carregador. Utilize apenas o carregador fornecido para o efeito. Uma bateria totalmente carregada será indicada por uma luz de fundo. Recomenda-se que não descarregue totalmente o dispositivo para prolongar a vida útil da bateria. É proibido utilizar o massajador enquanto a bateria estiver a carregar. Existe o risco de danos ou incêndio.

Nota: só pode substituir as cabeças de massagem quando o aparelho estiver desligado. Basta retirá-las do aparelho puxando-as (não têm rosca).

2. Massagem e regulação

Comece por selecionar uma cabeça de massagem adequada a si e às suas necessidades. Certifique-se de que está bem presa e não está danificada. De seguida, ligue o aparelho utilizando o botão ON/OFF.

A força de massagem é ajustável pelo utilizador. Dependendo da força com que pressiona o massajador de trabalho contra o seu corpo, obterá resultados finais diferentes. Recomenda-se que o massajador seja utilizado suavemente durante a primeira massagem.

Para mudar a velocidade do aparelho, toque no interrutor e seleccione em conformidade: modo 1 para aquecer os músculos, modo 2 para relaxar a fáscia, modo 3 para remover o ácido lático, modo 4 para uma massagem profunda, modo 5 para uma massagem profissional. Para desligar o aparelho e terminar a massagem, prima o botão OFF.

3. Perigos

1. Não utilize peças sobresselentes que não tenham sido aprovadas pelo fabricante.
2. O pessoal de assistência não profissional não deve desmontar ou substituir peças do aparelho sem autorização.
3. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por pessoal profissional adequado para evitar perigos.
4. Não utilize nem guarde o produto num local com humidade ou temperatura elevadas.
5. Desligue o cabo de alimentação quando tiver terminado a massagem.
6. Não utilize o produto durante mais de 15 minutos de cada vez.
7. Se ocorrerem efeitos secundários, pare imediatamente de utilizar o massajador.
8. Se a temperatura for demasiado elevada ou se o produto começar a cheirar mal ou a libertar um odor a queimado, pare imediatamente de o utilizar e desligue a alimentação eléctrica.
9. Não transporte o produto puxando pelo cabo de alimentação para evitar que este se solte.
10. Este produto não se destina a ser utilizado por pessoas que não possuam capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou experiência e conhecimentos (incluindo crianças).
11. As pessoas que não são sensíveis ao calor devem utilizar a função de aquecimento com precaução - de preferência sob a supervisão de um prestador de cuidados.

4. Avisos

Se sofrer de alguma das seguintes doenças, consulte o seu médico antes de o utilizar:
- mulheres grávidas, crianças ou idosos,
- pessoas que sofram de infecções cutâneas ou que tenham vermelhidão e queimaduras na pele,
- doentes que tenham um pacemaker ou um dispositivo médico semelhante implantado,
- doentes com doenças cardíacas ou tumores malignos, etc.
- pessoas que estão a ser submetidas a tratamentos ou que estão a sentir desconforto,
- pessoas que sofrem de osteoporose,
- pessoas com tensão arterial elevada ou anormal.

5. Limpeza e cuidados

Antes de limpar, desligar o produto e desligar o cabo de alimentação. Limpe a superfície do produto com um pano seco e macio. Não limpe o produto e os acessórios com detergentes corrosivos, como benzeno ou diluentes. Guarde o produto num local fresco e seco quando não estiver a ser utilizado. Evite também a exposição à luz solar direta ou a ambientes húmidos, caso contrário pode provocar o desbotamento da cor ou danos no produto.

IT

1. Funzionamento del dispositivo

Il dispositivo è molto facile da usare: basta premere un pulsante per avviare un massaggio rilassante su tutto il corpo che vi permetterà di rilassarvi dopo una dura giornata di lavoro o di massaggiare efficacemente i muscoli tesi dopo un allenamento.

Una volta attivato il pulsante di accensione sul retro dell'apparecchio, è possibile scorrere le modalità di massaggio, aumentando gradualmente le marce.

Per spegnere il dispositivo, premere nuovamente il pulsante di accensione/spegnimento.

Prima dell'uso, si raccomanda di caricare completamente la batteria del dispositivo utilizzando il caricabatterie. A tale scopo, utilizzare esclusivamente il caricabatterie in dotazione. Una batteria completamente carica sarà indicata da una retroilluminazione. Si raccomanda di non scaricare completamente il dispositivo per prolungare la durata della batteria. È vietato utilizzare il massaggiatore mentre la batteria è in carica. C'è il rischio di danni o incendi.

Nota: sostituire le testine di massaggio solo a dispositivo spento. È sufficiente estrarle dal dispositivo tirandole (non hanno una filettatura).

2. Massaggio e impostazioni

Iniziate selezionando la testina di massaggio più adatta a voi e alle vostre esigenze. Assicurarsi che sia ben fissata e non danneggiata. Quindi avviare il dispositivo utilizzando il pulsante di accensione/spegnimento.

La forza del massaggio è regolabile dall'utente. A seconda della forza con cui si preme il massaggiatore contro il corpo, si otterranno risultati finali diversi. Si consiglia di utilizzare il massaggiatore con delicatezza durante il primo massaggio.

Per cambiare la marcia del dispositivo, toccare l'interruttore e selezionare di conseguenza: modalità 1 per riscaldare i muscoli, modalità 2 per rilassare la fascia, modalità 3 per rimuovere l'acido lattico, modalità 4 per un massaggio profondo, modalità 5 per un massaggio professionale. Per spegnere il dispositivo e terminare il massaggio, premere il pulsante di spegnimento.

3. Pericoli

1. Non utilizzare parti di ricambio non approvate dal produttore.
2. Il personale di assistenza non professionale non deve smontare o sostituire parti dell'apparecchio senza autorizzazione.
3. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da personale specializzato per evitare pericoli.
4. Non utilizzare o conservare il prodotto in luoghi con elevata umidità o temperatura.
5. Scollegare il cavo di alimentazione al termine del massaggio.
6. Non utilizzare il prodotto per più di 15 minuti alla volta.
7. Se si verificano effetti collaterali, interrompere immediatamente l'uso del massaggiatore.
8. Se la temperatura è troppo alta o se il prodotto inizia ad avere un cattivo odore o ad emanare un odore di bruciato, interrompere immediatamente l'uso e scollegare l'alimentazione.
9. Non trasportare il prodotto tirando il cavo di alimentazione per evitare che si allenti.
10. Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone prive di capacità fisiche, sensoriali o mentali o di esperienza e conoscenza (compresi i bambini).
11. Le persone non sensibili al calore devono utilizzare la funzione di riscaldamento con cautela, preferibilmente sotto la supervisione di un accompagnatore.

4. Avvertenze

Se si soffre di una delle seguenti condizioni, consultare il medico prima dell'uso:
- donne in gravidanza, bambini o anziani,
- persone che soffrono di infezioni cutanee o che presentano arrossamenti e ustioni della pelle,
- pazienti che hanno un pacemaker o un dispositivo medico simile impiantato,
- pazienti con malattie cardiache o tumori maligni, ecc.
- persone in trattamento o in difficoltà,
- persone che soffrono di osteoporosi,
- persone con pressione sanguigna elevata o anomala.

5. Pulizia e cura

Prima di procedere alla pulizia, spegnere il prodotto e scollegare il cavo di alimentazione. Pulire la superficie del prodotto con un panno morbido e asciutto. Non pulire il prodotto e gli accessori con detergenti corrosivi come benzene e diluenti. Conservare il prodotto in un luogo fresco e asciutto quando non viene utilizzato. Evitare inoltre l'esposizione alla luce diretta del sole o ad ambienti umidi, che potrebbero causare lo sbiadimento dei colori o il danneggiamento del prodotto.

CZ

1. Provoz zařízení

Přístroj se velmi snadno používá - pouhým stisknutím tlačítka spustíte relaxační masáž celého těla, která vám umožní uvolnit se po náročném dni v práci nebo účinně promasírovat napjaté svaly po tréninku.

Po aktivaci pomocí tlačítka napájení na zadní straně přístroje můžeme cyklicky procházet režimy masáže a postupně zvyšovat rychlostní stupně.

Chcete-li přístroj vypnout, stiskněte opět tlačítko POWER ON/OFF.

Před použitím doporučujeme plně nabít baterii přístroje pomocí nabíječky. K tomuto účelu používejte pouze dodanou nabíječku. Plně nabitá baterie bude indikována podsvícením. Doporučuje se zařízení zcela nevybíjet, aby se prodloužila životnost baterie. Během nabíjení baterie je zakázáno masážní přístroj používat. Hrozí nebezpečí poškození nebo požáru.

Poznámka: masážní hlavice vyměňujte pouze tehdy, když je zařízení vypnuté. Jednoduše je ze zařízení vytáhněte tahem (nemají šroubovací závit).

2. Masáž a nastavení

Začněte výběrem masážní hlavice, která je vhodná pro vás a vaše potřeby. Ujistěte se, že je pevně připevněna a není poškozena. Poté přístroj spusťte pomocí tlačítka zapnutí/vypnutí.

Sílu masáže si může uživatel nastavit sám. V závislosti na síle, kterou přitlačíte pracovní masážní přístroj k tělu, dosáhnete různých konečných výsledků. Při první masáži se doporučuje používat masážní přístroj jemně.

Chcete-li změnit rychlostní stupeň přístroje, dotkněte se přepínače a podle toho zvolte: režim 1 pro zahřátí svalů, režim 2 pro uvolnění fascií, režim 3 pro odstranění kyseliny mléčné, režim 4 pro hloubkovou masáž, režim 5 pro profesionální masáž. Chcete-li přístroj vypnout a ukončit masáž, stiskněte tlačítko power OFF.

3. Nebezpečí

1. Nie używaj części zamiennych, które nie są zatwierdzone przez producenta.
1. Nepoužívejte náhradní díly, které nejsou schváleny výrobcem.
2. Neprofesionální servisní pracovníci by neměli bez oprávnění rozebírat nebo vyměňovat části přístroje.
3. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn příslušným odborným personálem, aby se předešlo nebezpečí.
4. Výrobek nepoužívejte ani neskladujte na místě s vysokou vlhkostí nebo vysokou teplotou.
5. Po ukončení masáže odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
6. Nepoužívejte výrobek déle než 15 minut v kuse.
7. Pokud se objeví jakékoli vedlejší účinky, okamžitě přestaňte masážní přístroj používat.
8. Pokud je teplota příliš vysoká nebo výrobek začne nepříjemně zapáchat či vydávat zápach spáleniny, okamžitě jej přestaňte používat a odpojte napájecí kabel.
9. Nepřenášejte výrobek tahem za napájecí kabel, aby nedošlo k jeho uvolnění.
10. Tento výrobek není určen k používání osobami s nedostatečnými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo zkušenostmi a znalostmi (včetně dětí).
11. Osoby, které nejsou citlivé na teplo, by měly funkci ohřevu používat s opatrností - nejlépe pod dohledem pečovatele.

4. Upozornění

Pokud trpíte některým z následujících onemocnění, poraďte se před použitím s lékařem:
- těhotné ženy, děti nebo starší osoby,
- osoby trpící kožními infekcemi nebo osoby se zarudlou kůží a popáleninami,
- pacienti s kardiostimulátorem nebo podobným implantovaným zdravotnickým prostředkem,
- pacienti s onemocněním srdce nebo zhoubnými nádory atd.
- osoby, které se léčí nebo pociťují nepohodlí,
- osoby trpící osteoporózou,
- osoby s vysokým nebo abnormálním krevním tlakem.

5. Čištění a péče

Před čištěním výrobek vypněte a odpojte napájecí kabel. Povrch výrobku otřete suchým měkkým hadříkem. Výrobek a příslušenství nečistěte žíravými čisticími prostředky, jako je benzen, ředidla. Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej na chladném a suchém místě. Nevystavujte jej také přímému slunečnímu záření nebo vlhkému prostředí, jinak může dojít k vyblednutí barev nebo poškození výrobku.

SK

1. Prevádzka zariadenia

Prístroj sa veľmi jednoducho používa - na spustenie relaxačnej masáže celého tela, ktorá vám umožní uvoľniť sa po náročnom dni v práci alebo účinne masírovať napäté svaly po tréningu, stačí jednoduché stlačenie tlačidla.

Po aktivácii pomocou tlačidla napájania na zadnej strane zariadenia môžeme cyklicky prechádzať masážnymi režimami a postupne zvyšovať rýchlosť.

Ak chcete zariadenie vypnúť, opätovne stlačte tlačidlo POWER ON/OFF.

Pred použitím sa odporúča úplne nabiť batériu zariadenia pomocou nabíjačky. Na tento účel používajte iba dodanú nabíjačku. Plne nabitá batéria bude indikovaná podsvietením. Odporúča sa zariadenie úplne nevybíjať, aby sa predĺžila životnosť batérie. Počas nabíjania batérie je zakázané používať masážny prístroj. Hrozí riziko poškodenia alebo požiaru.

Poznámka: masážne hlavice vymieňajte len vtedy, keď je zariadenie vypnuté. Jednoducho ich ťahom vytiahnite zo zariadenia (nemajú skrutkový závit).

2. Masáž a nastavenia

Začnite výberom masážnej hlavice, ktorá je vhodná pre vás a vaše potreby. Uistite sa, že je pevne pripevnená a nie je poškodená. Potom zariadenie spustite pomocou tlačidla zapnutia/vypnutia.

Silu masáže si môže používateľ nastaviť sám. V závislosti od sily, ktorou tlačíte pracovný masážny prístroj na svoje telo, dosiahnete rôzne konečné výsledky. Počas prvej masáže sa odporúča používať masážny prístroj jemne.

Ak chcete zmeniť stupeň zariadenia, dotknite sa prepínača a podľa toho vyberte: režim 1 na zahriatie svalov, režim 2 na uvoľnenie fascií, režim 3 na odstránenie kyseliny mliečnej, režim 4 na hĺbkovú masáž, režim 5 na profesionálnu masáž. Ak chcete zariadenie vypnúť a ukončiť masáž, stlačte tlačidlo vypnutia.

3. Nebezpečenstvá

1. Nepoužívajte náhradné diely, ktoré nie sú schválené výrobcom.
2. Neprofesionálny servisný personál by nemal demontovať alebo vymieňať časti prístroja bez oprávnenia.
3. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť príslušný odborný personál, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
4. Výrobok nepoužívajte ani neskladujte na mieste s vysokou vlhkosťou alebo vysokou teplotou.
5. Po skončení masáže odpojte napájací kábel zo zásuvky.
6. Výrobok nepoužívajte dlhšie ako 15 minút v kuse.
7. Ak sa objavia akékoľvek vedľajšie účinky, okamžite prestaňte masážny prístroj používať.
8. Ak je teplota príliš vysoká alebo ak výrobok začne nepríjemne zapáchať alebo vydávať zápach spáleniny, okamžite ho prestaňte používať a odpojte napájací kábel.
9. Výrobok neprenášajte ťahaním za napájací kábel, aby ste zabránili jeho uvoľneniu.
10. Tento výrobok nie je určený na používanie osobami, ktoré nemajú dostatočné fyzické, zmyslové alebo duševné schopnosti alebo skúsenosti a znalosti (vrátane detí).
11. Osoby, ktoré nie sú citlivé na teplo, by mali funkciu vyhrievania používať opatrne - najlepšie pod dohľadom opatrovateľa.

4. Upozornenia

Ak máte niektoré z nasledujúcich ochorení, pred použitím sa poraďte so svojím lekárom:
- tehotné ženy, deti alebo staršie osoby,
- osoby trpiace kožnými infekciami alebo osoby, ktoré majú začervenanú pokožku a popáleniny,
- pacienti, ktorí majú kardiostimulátor alebo podobné implantované zdravotnícke zariadenie,
- pacienti s ochorením srdca alebo zhubnými nádormi atď.
- osoby, ktoré sa liečia alebo pociťujú nepohodlie,
- ľudia trpiaci osteoporózou,
- ľudia s vysokým alebo abnormálnym krvným tlakom.

5. Čistenie a starostlivosť

Pred čistením výrobok vypnite a odpojte napájací kábel. Povrch výrobku utrite suchou, mäkkou handričkou. Výrobok a príslušenstvo nečistite korozívnymi čistiacimi prostriedkami, ako je benzén, riedidlá. Ak výrobok nepoužívate, skladujte ho na chladnom a suchom mieste. Nevystavujte ho ani priamemu slnečnému žiareniu alebo vlhkému prostrediu, inak môže dôjsť k vybledlutiu farieb alebo poškodeniu výrobku.

SL

1. Delovanje naprave

Napravo je zelo preprosto uporabljati - za sproščujočo masažo celega telesa, ki vam bo omogočila sprostitev po napornem delovnem dnevu ali učinkovito masažo napetih mišic po treningu, je potreben le preprost pritisk na gumb.

Ko napravo aktiviramo z gumbom za vklop na hrbtni strani, lahko preklapljamo med načini masaže in postopoma povečujemo prestave.

Če želite napravo izklopiti, ponovno pritisnite gumb za vklop/izklop.

Pred uporabo je priporočljivo, da baterijo naprave popolnoma napolnite s polnilnikom. V ta namen uporabljajte samo priloženi polnilnik. Popolnoma napolnjena baterija je označena z osvetlitvijo. Priporočljivo je, da naprave ne izpraznite do konca, da podaljšate življenjsko dobo baterije. Masažno napravo je prepovedano uporabljati, ko se baterija polni. Obstaja nevarnost poškodb ali požara.

Opomba: masažne glave lahko zamenjate le, ko je naprava izklopljena. Preprosto jih s potegom izvlecite iz naprave (nimajo vijačnega navoja).

2. Masaža in nastavitve

Najprej izberite masažno glavo, ki je primerna za vas in vaše potrebe. Prepričajte se, da je trdno pritrjena in da ni poškodovana. Nato napravo zaženite s pomočjo gumba za vklop/izklop.

Silo masaže lahko uporabnik nastavi po svojih željah. Glede na silo, s katero pritiskate delovno masažno napravo ob telo, boste dobili različne končne rezultate. Priporočljivo je, da med prvo masažo masažno napravo uporabljate nežno.

Če želite spremeniti prestavo naprave, se dotaknite stikala in ustrezno izberite: način 1 za ogrevanje mišic, način 2 za sproščanje fascij, način 3 za odstranjevanje mlečne kisline, način 4 za globoko masažo, način 5 za profesionalno masažo. Za izklop naprave in konec masaže pritisnite gumb za izklop.

3. Nevarnosti

1. Ne uporabljajte nadomestnih delov, ki jih ni odobril proizvajalec.
2. Nepooblaščeno servisno osebje ne sme razstavljati ali zamenjati delov naprave brez dovoljenja.
3. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati ustrezno strokovno osebje, da se izognete nevarnosti.
4. Izdelka ne uporabljajte in ne shranjujte v prostoru z visoko vlažnostjo ali visoko temperaturo.
5. Ko končate z masažo, izvlecite napajalni kabel iz električnega omrežja.
6. Izdelka ne uporabljajte več kot 15 minut naenkrat.
7. Če se pojavijo kakršni koli neželeni učinki, takoj prenehajte uporabljati masažni aparat.
8. Če je temperatura previsoka ali če izdelek začne neprijetno smrdeti ali oddajati pekoč vonj, ga takoj prenehajte uporabljati in izklopite napajalni kabel.
9. Izdelka ne prenašajte tako, da vlečete za napajalni kabel, da ne bi prišlo do njegovega popuščanja.
10. Ta izdelek ni namenjen za uporabo osebam, ki nimajo fizičnih, senzoričnih ali umskih sposobnosti ali izkušenj in znanja (vključno z otroki).
11. Osebe, ki niso občutljive na toploto, naj funkcijo ogrevanja uporabljajo previdno - po možnosti pod nadzorom skrbnika.

4. Opozorila

Če imate katero koli od naslednjih bolezni, se pred uporabo posvetujte z zdravnikom:
- nosečnice, otroke ali starejše osebe,
- osebe, ki trpijo za kožnimi okužbami ali imajo rdečico in opekline na koži,
- bolniki, ki imajo srčni spodbujevalnik ali podoben vsadljen medicinski pripomoček,
- bolniki z boleznimi srca ali malignimi tumorji itd.
- osebe, ki se zdravijo ali imajo neprijetne občutke,
- osebe, ki trpijo za osteoporozo,
- osebe z visokim ali nenormalnim krvnim tlakom.

5. Čiščenje in nega

Pred čiščenjem izklopite izdelek in odklopite napajalni kabel. Površino izdelka obrišite s suho in mehko krpo. Izdelka in dodatne opreme ne čistite z jedkimi čistilnimi sredstvi, kot so benzen, razredčila. Kadar izdelka ne uporabljate, ga shranite na hladnem in suhem mestu. Prav tako se izogibajte izpostavljanju neposredni sončni svetlobi ali vlažnemu okolju, sicer lahko to povzroči bledenje barve ali poškodbe izdelka.

EE

1. Seadme töö

Seadet on väga lihtne kasutada - lihtne nupuvajutus piisab lõõgastava kogu keha massaaži käivitamiseks, mis võimaldab teil pärast rasket tööpäeva lõõgastuda või pärast treeningut pingelisi lihaseid tõhusalt masseerida.

Kui seade on seadme tagaküljel oleva toitenupu abil sisse lülitatud, saame massaažirežiimid läbi käia, suurendades järk-järgult käike.

Seadme väljalülitamiseks vajutage uuesti nuppu POWER ON / OFF.

Enne kasutamist on soovitatav laadida seadme aku täielikult laadija abil. Kasutage selleks ainult kaasasolevat laadijat. Täielikult laetud akut näitab taustvalgustus. Aku eluea pikendamiseks on soovitatav seadet mitte täielikult tühjendada. Massaažiseadme kasutamine aku laadimise ajal on keelatud. Tekib kahjustuste või tulekahju oht.

Märkus: vahetage massaažijuhikud välja ainult siis, kui seade on välja lülitatud. Tõmmake need lihtsalt seadmest tõmmates maha (neil ei ole kruvikeeret).

2. Massaaž ja seaded

Alustage massaažijupi valimisega, mis sobib teile ja teie vajadustele. Veenduge, et see on kindlalt kinnitatud ja ei ole kahjustatud. Seejärel käivitage seade, kasutades nuppu ON/OFF.

Massaažijõud on kasutaja poolt reguleeritav. Sõltuvalt sellest, millise jõuga vajutate töötavat massaažiseadet vastu keha, saate erinevad lõpptulemused. Esimese massaaži ajal on soovitatav kasutada massööri õrnalt.

Seadme käigu vahetamiseks puudutage lülitit ja valige vastavalt: režiim 1 lihaste soojendamiseks, režiim 2 faskia lõdvestamiseks, režiim 3 piimhappe eemaldamiseks, režiim 4 sügavaks massaažiks, režiim 5 professionaalseks massaažiks. Seadme väljalülitamiseks ja massaaži lõpetamiseks vajutage nuppu power OFF.

3. Ohud

1. Ärge kasutage varuosi, mis ei ole tootja poolt heaks kiidetud.
2. Mitteprofessionaalsed teenindajad ei tohi seadme osi ilma loata lahti võtta ega asendada.
3. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks välja vahetada vastava professionaalse personali poolt.
4. Ärge kasutage ega hoidke toodet kõrge niiskuse või kõrge temperatuuriga kohas.
5. Tõmmake toitejuhe välja, kui olete massaaži lõpetanud.
6. Ärge kasutage toodet kauem kui 15 minutit korraga.
7. Kõrvaltoimete ilmnemisel lõpetage massööri kasutamine kohe.
8. Kui temperatuur on liiga kõrge või toode hakkab halva lõhna või põletuslõhna andma, lõpetage selle kasutamine kohe ja ühendage vooluvõrk lahti.
9. Ärge kandke toodet toitejuhtmest tõmmates, et vältida toitejuhtme lahti tulekut.
10. See toode ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele, kellel puuduvad füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kogemused ja teadmised (sh lapsed).
11. Kuumuse suhtes tundmatud inimesed peaksid soojendusfunktsiooni kasutama ettevaatlikult - eelistatavalt hooldaja järelevalve all.

4. Hoiatused

Kui teil on mõni järgmistest seisunditest, pidage enne kasutamist nõu oma arstiga:
- rasedad, lapsed või eakad,
- inimesed, kes kannatavad nahainfektsioonide all või kellel on nahapunetus ja põletused,
- patsiendid, kellel on südamestimulaator või sarnane implanteeritud meditsiiniline seade,
- südamehaigusega või pahaloomuliste kasvajatega patsiendid jne.
- inimesed, kes läbivad ravi või kellel on ebamugavustunne,
- inimesed, kes kannatavad osteoporoosi all,
- inimesed, kellel on kõrge või ebanormaalne vererõhk.

5. Puhastamine ja hooldus

Enne puhastamist lülitage toode välja ja ühendage toitejuhe lahti. Pühkige toote pinda kuiva pehme lapiga. Ärge puhastage toodet ja tarvikuid söövitavate puhastusvahenditega, nagu benseen, lahjendid. Hoidke seadet jahedas ja kuivas kohas, kui seda ei kasutata. Vältige ka kokkupuudet otsese päikesevalguse või niiske keskkonnaga, sest see võib põhjustada värvi tuhmumist või toote kahjustumist.

LT

1. Pprietaiso veikimas

Prietaisą labai paprasta naudoti - tereikia paspausti mygtuką, kad prasidėtų atpalaiduojantis viso kūno masažas, kuris leis atsipalaiduoti po sunkios darbo dienos arba veiksmingai masažuoti įsitempusius raumenis po treniruotės.

Įjungę prietaiso galinėje pusėje esančiu maitinimo mygtuku, galime rinktis masažo režimus, palaipsniui didindami pavaras.

Norėdami išjungti prietaisą, dar kartą paspauskite maitinimo įjungimo / išjungimo mygtuką.

Prieš naudojant rekomenduojama visiškai įkrauti prietaiso bateriją naudojant įkroviklį. Šiam tikslui naudokite tik pridedamą įkroviklį. Apie visiškai įkrautą akumuliatorių informuos foninis apšvietimas. Rekomenduojama visiškai neiškrauti prietaiso, kad palaikytų akumuliatoriaus veikimo laikas. Draudžiama naudoti masažuoklį, kol akumuliatorius įkraunamas. Kyla žalos arba gaisro pavojus.

Pastaba: masažo galvutes keiskite tik tada, kai prietaisas yra išjungtas. Tiesiog ištraukite jas iš prietaiso traukdami (jos neturi varžtinio sriegio).

2. Masažas ir nustatymai

Pradėkite pasirinkdami jums ir jūsų poreikiams tinkamą masažinę galvutę. Įsitikinkite, kad ji tvirtai pritvirtinta ir nepažeista. Tada įjunkite prietaisą naudodami įjungimo / išjungimo mygtuką.

Masažo jėgą reguliuoja naudotojas. Priklausomai nuo jėgos, kuria spaudžiate veikiantį masažuoklį prie kūno, gausite skirtingus galutinius rezultatus. Pirmąjį masažuoklį rekomenduojama naudoti švelniai.

Norėdami pakeisti prietaiso pavarą, palieskite jungiklį ir atitinkamai pasirinkite: 1 režimas - raumenims sušildyti, 2 režimas - fascijoms atpalaiduoti, 3 režimas - pieno rūgščiai pašalinti, 4 režimas - giluminiam masažui, 5 režimas - profesionaliam masažui. Norėdami išjungti prietaisą ir baigti masažą, paspauskite maitinimo išjungimo mygtuką.

3. Pavojai

1. Nenaudokite gamintojo nepatvirtintų atsarginių dalių.
2. Neprofesionalūs aptarnaujantys darbuotojai be leidimo neturėtų ardyti ar keisti prietaiso dalių.
3. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti atitinkami profesionalūs darbuotojai, kad būtų išvengta pavojaus.
4. Nenaudokite ir nelaikykite gaminio vietoje, kurioje yra didelė drėgmė arba aukšta temperatūra.
5. Baigę masažuoti ištraukite maitinimo laidą iš elektros tinklo.
6. Nenaudokite gaminio ilgiau nei 15 minučių vienu metu.
7. Jei pasireiškė šalutinis poveikis, nedelsdami nustokite naudoti masažuoklį.
8. Jei temperatūra yra per aukšta arba gaminys pradeda blogai kvepėti ar skleisti degėsių kvapą, nedelsdami nustokite juo naudotis ir atjunkite maitinimo šaltinį.
9. Nenešiokite gaminio traukdami už maitinimo laido, kad maitinimo laidas neatsilaisvintų.
10. Šis gaminys neskirtas naudoti asmenims, neturintiems fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba patirties ir žinių (įskaitant vaikus).
11. karščiui nejautrūs žmonės šildymo funkciją turėtų naudoti atsargiai - geriausia prižiūrint prižiūrėtojui.

4. Įspėjimai

Jei sergate bet kuria iš toliau išvardytų ligų, prieš naudodami pasikonsultuokite su gydytoju:
- nėščioms moterims, vaikams ar pagyvenusiems žmonėms,
- žmonės, sergantys odos infekcijomis arba turintys odos paraudimų ir nudegimų,
- pacientai, turintys širdies stimuliatorių ar panašų implantuotą medicinos prietaisą,
- pacientai, sergantys širdies ligomis arba piktybiniais navikais ir kt.
- žmonėms, kurie yra gydomi arba jaučia diskomfortą,
- žmonėms, sergantiems osteoporoze,
- žmonėms, turintiems aukštą arba nenormalų kraujospūdį.

5. Valymas ir priežiūra

Prieš valydami išjunkite gaminį ir atjunkite maitinimo laidą. Nuvalykite gaminio paviršių sausa, minkšta šluoste. Gaminio ir priedų nevalykite korozijį sukeliančiais valikliais, pavyzdžiui, benzenu, skiedikliais. Nenaudojamą gaminį laikykite vėsioje ir sausoje vietoje. Taip pat venkite tiesioginių saulės spindulių ar drėgnos aplinkos, nes priešingu atveju gali išblukti spalva arba sugesti gaminys.

LV

1. Ierīces darbība

Ierīci ir ļoti viegli lietot - pietiek tikai nospiest pogu, lai sāktu relaksējošu visa kermeņa masāžu, kas ļaus jums atpūsties pēc smagas darba dienas vai efektīvi izmasēt saspringtos muskuļus pēc treniņa.

Pēc aktivizēšanas, izmantojot ieslēgšanas pogu ierīces aizmugurē, mēs varam izmantot masāžas režīmus, pakāpeniski palielinot apgriezienus.

Lai izslēgtu ierīci, vēlreiz nospiediet POWER ON / OFF pogu.

Pirms lietošanas ieteicams pilnībā uzlādēt ierīces akumulatoru, izmantojot lādētāju. Šim nolūkam izmantojiet tikai komplektā iekļauto lādētāju. Pilnībā uzlādēta akumulatora uzlādi norāda fona apgaismojums. Lai pagarinātu akumulatora darbības laiku, ieteicams ierīci pilnībā neizlādēt. Masāžas ierīci ir aizliegts lietot akumulatora uzlādes laikā. Pastāv bojājumu vai ugunsgrēka risks.

Piezīme: masāžas galviņas nomainiet tikai tad, kad ierīce ir izslēgta. Vienkārši noņemiet tās no ierīces, velkot (tām nav skrūvju vītnes).

2. Masāža un iestatījumi

Sāciet, izvēloties masāžas galviņu, kas ir piemērota jums un jūsu vajadzībām. Pārliecinieties, ka tā ir stingri piestiprināta un nav bojāta. Pēc tam iedarbiniet ierīci, izmantojot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

Masāžas spēku var regulēt pats lietotājs. Atkarībā no spēka, ar kādu jūs piespiežat darba masāžas aparātu pie ķermeņa, jūs iegūsiet dažādus galīgos rezultātus. Pirmās masāžas laikā masāžas aparātu ieteicams lietot maigi.

Lai mainītu ierīces pārnesumu, pieskarieties slēdžam un attiecīgi izvēlieties: 1. režīms - muskuļu sasildīšanai, 2. režīms - fasciju atslābināšanai, 3. režīms - pienskābes noņemšanai, 4. režīms - dziļai masāžai, 5. režīms - profesionālai masāžai. Lai izslēgtu ierīci un pabeigtu masāžu, nospiediet izslēgšanas pogu.

3. Draudi

1. Neizmantojiet rezerves daļas, kuras nav apstiprinājis ražotājs.
2. Neprofesionāls apkalpojošais personāls nedrīkst demontēt vai nomainīt ierīces detaļas bez atļaujas.
3. Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no briesmām, tas jānomaina atbilstošam profesionālam personālam.
4. Nedrīkst lietot vai glabāt ierīci vietā, kur ir augsts mitrums vai augsta temperatūra.
5. Kad esat pabeiguši masāžu, atvienojiet strāvas vadu no kontaktdakšas.
6. Neizmantojiet izstrādājumu ilgāk par 15 minūtēm vienlaicīgi.
7. Ja rodas jebkādas blakusparādības, nekavējoties pārtrauciet masiera lietošanu.
8. Ja temperatūra ir pārāk augsta vai izstrādājums sāk sliktā smaržot vai izdalīt dedzinošu smaku, nekavējoties pārtrauciet tā lietošanu un atvienojiet strāvas padevi.
9. Nepārnēsājiet izstrādājumu, velkot par strāvas vadu, lai novērstu strāvas vada atslābšanu.
10. Šis izstrādājums nav paredzēts lietošanai personām, kurām trūkst fizisko, maņu vai garīgo spēju vai pieredzes un zināšanu (tostarp bērniem).
11. Personām, kas nav jutīgas pret karstumu, sildīšanas funkcija jālieto piesardzīgi - vēlams aprūpētāja uzraudzībā.

4. Brīdinājumi

Ja jums ir kāda no turpmāk minētajām saslimšanām, pirms lietošanas konsultējieties ar ārstu:
- grūtniecēm, bērniem vai veciem cilvēkiem,
- cilvēkiem, kuri slimo ar ādas infekcijām vai kuriem ir ādas apsārtums un apdegumi,
- pacientiem, kuriem ir elektrokardiostimulators vai līdzīga implantēta medicīnas ierīce,
- pacientiem ar sirds slimībām vai ļaundabīgiem audzējiem u. c.
- cilvēkiem, kuri tiek ārstēti vai izjūt diskomfortu,
- cilvēkiem, kas slimo ar osteoporozi,
- cilvēkiem ar augstu vai neparastu asinsspiedienu.

5. Tīrīšana un kopšana

Pirms tīrīšanas izslēdziet izstrādājumu un atvienojiet strāvas vadu. Noslaukiet izstrādājuma virsmu ar sausu, mīkstu drānu. Neattīriet izstrādājumu un piederumus ar kodīgiem mazgāšanas līdzekļiem, piemēram, benzolu, atšķaidītājiem. Ja ierīci nelietojat, uzglabājiet to vēsā un sausā vietā. Izvairieties arī no tiešas saules gaismas vai mitras vides iedarbības, pretējā gadījumā tas var izraisīt krāsas izbalēšanu vai produkta bojājumus.

HU

1. A készülék működése

A készülék használata nagyon egyszerű - egy egyszerű gombnyomással elindítható a pihentető, teljes testmasszázs, amely lehetővé teszi a kikapcsolódást egy nehéz munkanap után, vagy hatékonyan masszírozza a feszült izmokat edzés után.

Miután a készülék hátuljén található bekapcsológombbal aktiváltuk, végigmehetünk a masszázsmódokon, fokozatosan növelve a fokozatokat.

A készülék kikapcsolásához nyomjuk meg újra a POWER ON / OFF gombot.

Használat előtt ajánlott a készülék akkumulátorát teljesen feltölteni a töltő segítségével. Kizárólag a mellékelt töltőt használja erre a célra. A teljesen feltöltött akkumulátort háttérvilágítás jelzi. Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében ajánlott a készüléket nem teljesen lemeríteni. Tilos használni a masszírozót, amíg az akkumulátor töltődik. Károsodás vagy tűzveszély áll fenn.

Megjegyzés: a masszázsfejeket csak kikapcsolt készülék esetén cserélje ki. Egyszerűen húzással húzza le őket a készülékről (nincs csavarmenetük).

2. Masszázs és beállítások

Kezdje azzal, hogy kiválasztja az Önnek és igényeinek megfelelő masszázsfejet. Győződjön meg róla, hogy szilárdan rögzítve van és nem sérült. Ezután indítsa el a készüléket a bekapcsoló/kioldó gomb segítségével.

A masszázs ereje a felhasználó által állítható. Attól függően, hogy milyen erővel nyomja a működő masszírozót a testéhez, különböző végeredményt kap. Javasoljuk, hogy az első masszázs során óvatosan használja a masszírozót.

A készülék sebességfokozatának megváltoztatásához érintse meg a kapcsolót, és ennek megfelelően válasszon: 1. üzemmód az izmok bemelegítéséhez, 2. üzemmód a fascia ellazításához, 3. üzemmód a tejsav eltávolításához, 4. üzemmód a mélymasszázshoz, 5. üzemmód a professzionális masszázshoz. A készülék kikapcsolásához és a masszázs befejezéséhez nyomja meg a kikapcsoló gombot.

3. Veszélyek

1. Ne használjon a gyártó által nem jóváhagyott pótalkatrészeket.
2. A nem hivatásos szerviz személyzet nem szerelheti szét vagy cserélheti ki a készülék alkatrészeit engedély nélkül.
3. Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében azt megfelelő szakszemélyzetnek kell kicserélnie.
4. Ne használja vagy tárolja a terméket magas páratartalmú vagy magas hőmérsékletű helyen.
5. A masszírozás befejeztével húzza ki a tápkábelt.
6. Ne használja a terméket 15 percnél hosszabb ideig egyhuzamban.
7. Ha bármilyen mellékhatás jelentkezik, azonnal hagyja abba a masszírozó használatát.
8. Ha a hőmérsékletet túl magas, vagy a termék rossz szagot kezd árasztani, illetve égő szagot bocsát ki, azonnal hagyja abba a használatát, és húzza ki a tápegységet.
9. Ne hordozza a terméket a tápkábelre húzva, nehogy a tápkábel meglazuljon.
10. Ezt a terméket nem olyan személyek általi használatra szánják, akik nem rendelkeznek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, illetve tapasztalattal és ismeretekkel (beleértve a gyermekeket is).
11. A hőre nem érzékeny személyek a fűtési funkciót óvatosan - lehetőleg gondozó felügyelete mellett - használják.

4. Figyelmeztetések

Ha az alábbi állapotok bármelyikében szenved, használat előtt konzultáljon orvosával:
- Terhes nők, gyermekek vagy idősek,
- bőrfertőzésben szenvedő vagy bőrpírral és égési sérülésekkel küzdő személyek,
- pacemakerrel vagy hasonló beültetett orvosi eszközzel rendelkező betegek,
- szívbetegségben vagy rosszindulatú daganatban szenvedő betegek stb.
- olyan személyek, akik kezelés alatt állnak vagy kellemetlen érzéseket tapasztalnak,
- csontritkulásban szenvedő személyek,
- magas vagy kóros vérnyomásban szenvedő személyek.

5. Tisztítás és ápolás

Tisztítás előtt kapcsolja ki a terméket, és húzza ki a tápkábelt. Törölje át a termék felületét száraz, puha ruhával. Ne tisztítsa a terméket és a tartozékokat maró hatású tisztítószerekkel, például benzollal, hígítókkal. Használaton kívül hűvös, száraz helyen tárolja. Kerülje továbbá a közvetlen napfénynek vagy párás környezetnek való kitettséget, ellenkező esetben ez a termék színének kifakulását vagy károsodását okozhatja.

RO

1. Funcționarea dispozitivului

Dispozitivul este foarte ușor de utilizat - o simplă apăsare a unui buton este tot ce este necesar pentru a începe un masaj relaxant pe tot corpul, care vă va permite să vă relaxați după o zi grea la serviciu sau să masați eficient mușchii încordați după un antrenament.

Odată activat cu ajutorul butonului de pornire de pe partea din spate a aparatului, putem parcurge modurile de masaj, mărind treptat treptele de viteză.

Pentru a opri aparatul, apăsați din nou butonul de pornire/oprire.

Înainte de utilizare, se recomandă încărcarea completă a bateriei dispozitivului cu ajutorul încărcătorului. Folosiți numai încărcătorul furnizat în acest scop. O baterie complet încărcată va fi indicată de o lumină de fundal. Se recomandă să nu descărcați complet dispozitivul pentru a prelungi durata de viață a bateriei. Este interzisă utilizarea aparatului de masaj în timp ce bateria se încarcă. Există un risc de deteriorare sau de incendiu.

Notă: înlocuiți capetele de masaj numai atunci când dispozitivul este oprit. Pur și simplu scoateți-le de pe dispozitiv trăgând de ele (nu au filet cu șurub).

2. Masaj și setări

Începeți prin a selecta un cap de masaj potrivit pentru dumneavoastră și pentru nevoile dumneavoastră. Asigurați-vă că este bine fixat și că nu este deteriorat. Apoi porniți dispozitivul cu ajutorul butonului de pornire/oprire.

Forța de masaj este reglabilă de către utilizator. În funcție de forța cu care apăsați aparatul de masaj de lucru pe corp, veți obține rezultate finale diferite. Se recomandă să folosiți ușor maseurul în timpul primului masaj.

Pentru a schimba treapta de viteză a aparatului, atingeți comutatorul și selectați corespunzător: modul 1 pentru încălzirea mușchilor, modul 2 pentru relaxarea fasciei, modul 3 pentru eliminarea acidului lactic, modul 4 pentru un masaj profund, modul 5 pentru un masaj profesional. Pentru a opri aparatul și a încheia masajul, apăsați butonul de oprire.

3. Pericole

1. Nu utilizați piese de schimb care nu sunt aprobate de producător.
2. Personalul de service neprofesionist nu trebuie să dezasambleze sau să înlocuiască piese ale aparatului fără autorizație.
3. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către personal profesionist corespunzător pentru a evita pericolele.
4. Nu utilizați și nu depozitați produsul într-un loc cu umiditate ridicată sau temperatură ridicată.
5. Scoateți cablul de alimentare din priză atunci când ați terminat de masat.
6. Nu utilizați produsul mai mult de 15 minute la un moment dat.
7. În cazul în care apar efecte secundare, încetați imediat utilizarea aparatului de masaj.
8. Dacă temperatura este prea ridicată sau dacă produsul începe să miroasă urât sau să emane un miros de arsură, încetați imediat utilizarea acestuia și deconectați alimentarea cu energie electrică.
9.) Nu transportați produsul trăgând de cablul de alimentare pentru a preveni desprinderea acestuia.
10. Acest produs nu este destinat utilizării de către persoane lipsite de capacitate fizică, senzorială sau mentală sau de experiență și cunoștințe (inclusiv copii).
11. Persoanele care nu sunt sensibile la căldură trebuie să utilizeze funcția de încălzire cu prudență - de preferință sub supravegherea unei persoane care se ocupă de ele.

4. Avertismente

Dacă aveți oricare dintre următoarele afecțiuni, consultați-vă medicul înainte de utilizare:
- femei însărcinate, copii sau persoane în vârstă,
- persoanele care suferă de infecții ale pielii sau care prezintă roșeață și arsuri ale pielii,
- pacienții care au un stimulator cardiac sau un dispozitiv medical similar implantat,
- pacienți cu afecțiuni cardiace sau tumori maligne, etc.
- persoanele care urmează un tratament sau care se confruntă cu disconfort,
- persoanele care suferă de osteoporoză,
- persoanele cu tensiune arterială ridicată sau anormală.

5. Curățarea și îngrijirea

Înainte de curățare, opriți produsul și deconectați cablul de alimentare. Ștergeți suprafața produsului cu o cârpă uscată și moale. Nu curățați produsul și accesoriile cu detergenți corozivi, cum ar fi benzenul, diluanți. Păstrați produsul într-un loc răcoros și uscat atunci când nu îl utilizați. De asemenea, evitați expunerea la lumina directă a soarelui sau la medii umede, în caz contrar, acest lucru poate cauza decolorarea culorii sau deteriorarea produsului.

RU

1. Работа прибора

Прибор очень прост в использовании - достаточно одного нажатия кнопки, чтобы начать расслабляющий массаж всего тела, который позволит расслабиться после тяжелого рабочего дня или эффективно промассировать напряженные мышцы после тренировки.

После включения с помощью кнопки питания на задней панели устройства можно переключать режимы массажа, постепенно увеличивая количество передач.

Для выключения устройства необходимо повторно нажать кнопку POWER ON / OFF.

Перед использованием рекомендуется полностью зарядить аккумулятор прибора с помощью зарядного устройства. Для этого используйте только зарядное устройство из комплекта поставки. О полностью заряженном аккумуляторе будет свидетельствовать подсветка. Для продления срока службы аккумулятора рекомендуется не разряжать его полностью. Запрещается использовать массажер во время зарядки аккумулятора. Существует риск повреждения или возгорания.

Примечание: замену массажных насадок следует производить только при выключенном устройстве. Просто снимите их с прибора, потянув на себя (они не имеют винтовой резьбы).

2. Массаж и настройки

Начните с выбора массажной головки, подходящей для Вас и Ваших потребностей. Убедитесь, что она надежно закреплена и не повреждена. Затем включите прибор с помощью кнопки включения/выключения питания.

Сила массажа регулируется пользователем. В зависимости от силы прижатия рабочего массажера к телу можно получить различные конечные результаты. При первом массаже рекомендуется использовать массажер осторожно.

Для переключения режимов работы прибора необходимо нажать на переключатель и выбрать соответствующий режим: режим 1 - для разогрева мышц, режим 2 - для расслабления фасций, режим 3 - для удаления молочной кислоты, режим 4 - для глубокого массажа, режим 5 - для профессионального массажа. Для выключения прибора и окончания массажа нажмите кнопку выключения питания.

3. Опасности

1. Не используйте запасные части, не одобренные производителем.
2. Непрофессиональный обслуживающий персонал не должен разбирать или заменять части прибора без разрешения.
3. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен соответствующим профессиональным персоналом.
4. Не используйте и не храните устройство в местах с повышенной влажностью или высокой температурой.
5. По окончании массажа выньте вилку шнура питания из розетки.
6. Не используйте прибор более 15 минут за один раз.
7. При возникновении побочных эффектов немедленно прекратите использование массажера.
8. Если температура слишком высока или изделие начинает неприятно пахнуть или издавать запах гари, немедленно прекратите его использование и отключите питание.
9. Не переносите изделие, потянув за шнур питания, во избежание его ослабления.
10. Данное изделие не предназначено для использования лицами, не обладающими физическими, сенсорными или умственными способностями, а также опытом и знаниями (в том числе детьми).
11. Людям, не чувствительным к теплу, следует использовать функцию обогрева с осторожностью - предпочтительно под присмотром воспитателя.

4. Предупреждения

Если у вас есть какие-либо из перечисленных ниже заболеваний, перед использованием проконсультируйтесь с врачом:
- беременные женщины, дети или пожилые люди,
- люди, страдающие кожными инфекциями или имеющие покраснения и ожоги кожи,
- пациенты с кардиостимулятором или аналогичным имплантированным медицинским устройством,
- пациентам с заболеваниями сердца или злокачественными опухолями и т.д.
- люди, проходящие лечение или испытывающие дискомфорт,
- люди, страдающие остеопорозом,
- люди с повышенным или аномальным кровяным давлением.

5. Чистка и уход

Перед чисткой выключите изделие и отсоедините шнур питания. Протрите поверхность изделия сухой мягкой тканью. Не чистите изделие и принадлежности с помощью агрессивных моющих средств, таких как бензин, растворители. Если устройство не используется, храните его в сухом прохладном месте. Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей или влажной среды, иначе это может привести к выцветанию цвета или повреждению устройства.

NB

1. Bruk av enheten
Enheten er svært enkel å bruke – bare trykk på én knapp for å starte en avslappende massasje av hele kroppen, slik at du kan slappe av etter en hard dag på jobb eller effektivt massere spente muskler etter trening.

Etter å ha startet den med av/på-knappen på baksiden av enheten, kan vi endre massasjemodus syklisk og gradvis øke girene.

For å slå av enheten, trykk på AV/PÅ-knappen igjen.
Før bruk anbefales det å lade batteriet til enheten helt opp med laderen. Bruk kun laderen som følger med i settet. Et fulladet batteri vil være markert med bakgrunnsbelysning. Det anbefales å ikke lade ut enheten helt for å forlenge batterilevetiden. Det er forbudt å bruke massasjeapparatet mens batteriet lades. Dette kan forårsake skade eller brann.

Merk: Massasjehodet byttes kun ut når enheten er slått av. Bare fjern det fra enheten ved å trekke i det (de har ikke gjenger).

2. Massasje og innstillinger
Start med å velge massasjehodet som passer for deg og dine behov. Sørg for at den er ordentlig festet og ikke skadet. Start deretter apparatet med AV/PÅ-knappen.
Massasjestyrken kan justeres av brukeren. Avhengig av hvor kraftig vi trykker massasjeapparatet mot kroppen, vil vi oppnå forskjellige sluttresultater. Det anbefales å bruke massasjeapparatet forsiktig for den første massasjen.

For å endre gir på apparatet, berør bryteren og velg deretter: modus 1 for oppvarming av musklene, modus 2 for avslapning av fascia, modus 3 for fjerning av melkesyre, modus 4 for dyp massasje, modus 5 for profesjonell massasje. For å slå av apparatet og avslutte massasjen, trykk på AV/PÅ-knappen.

3. Farer
- Ikke bruk reservedeler som ikke er godkjent av produsenten.
- Ikke-profesjonell service skal ikke demontere og bytte ut deler av apparatet uten tillatelse.
- Hvis strømledningen er skadet, må den byttes ut av passende fagpersonell for å unngå fare.
- Ikke bruk eller oppbevar produktet på et sted med høy luftfuktighet eller høy temperatur.
- Trekk ut strømledningen etter at massasjen er ferdig.
– Ikke bruk produktet i mer enn 15 minutter av gangen.
– Hvis det oppstår bivirkninger, må du slutte å bruke massasjeapparatet umiddelbart.
– Hvis temperaturen er for høy, eller produktet begynner å lukte vondt eller avgi en brent lukt, må du slutte å bruke det umiddelbart og trekke ut støpselet.
– Ikke bær produktet ved å dra i strømledningen for å forhindre at strømledningen løsner.
– Dette produktet er ikke beregnet på personer som ikke har fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som ikke har erfaring og kunnskap på dette området (inkludert barn).
– Personer som ikke er følsomme for varme, bør bruke varmefunksjonen med forsiktighet, helst under tilsyn av en foresatt.

4. Advarsler
Hvis du har noen av følgende tilstander, bør du rådføre deg med legen din før bruk:
- gravide, barn eller eldre,
- personer som lider av hudinfeksjoner eller har rødhet og brannsår i huden,
- pasienter som har pacemaker eller lignende implantert medisinsk utstyr,
- pasienter med hjertesykdom eller ondartede svulster osv.,
- personer som er under behandling eller føler ubehag,
- personer som lider av osteoporose,
- personer med høyt eller unormalt blodtrykk.

5. Rengjøring og stell
Slå av produktet og trekk ut strømledningen før rengjøring. Tørk av overflaten på produktet med en tørr, myk klut. Ikke rengjør produktet og tilbehøret med etsende vaskemidler som benzen eller tynnere. Oppbevares kjølig og tørt når det ikke er i bruk. Unngå også eksponering for direkte sollys eller fuktige omgivelser, ellers kan det føre til falming av fargen eller skade på produktet.

FI

1. Laitteen käyttö

Laite on erittäin helppokäyttöinen – paina vain yhtä painiketta aloittaaksesi rentouttavan koko kehon hieronnan, jonka avulla voit rentoutua raskaan työpäivän jälkeen tai hieroa tehokkaasti jännittyneitä lihaksia treenin jälkeen.

Kun olet käynnistänyt laitteen laitteen takana olevalla virtapainikkeella, voimme vaihtaa hierontatiloja sykkisesti lisäämällä vaihdetta vähitellen.

Sammuta laite painamalla VIRTA PÄÄLLE / POIS-painiketta uudelleen.

Ennen käyttöä on suositeltavaa ladata laitteen akku täyteen laturilla. Käytä tähän vain pakkauksessa mukana tulevaa laturia. Täyteen ladattu akku on merkitty taustavalolla. On suositeltavaa olla purkamatta laitetta kokonaan akun käyttöiän pidentämiseksi. Hierontalaitteen käyttö akun latauksen aikana on kielletty. Tämä voi aiheuttaa vaurioita tai tulipalon.

Huomautus: hierontapää vaihdetaan vain, kun laite on sammutettu. Irrota se laitteesta vetämällä (niissä ei ole kierrettä).

2. Hieronta ja asetukset

Aloita valitsemalla sinulle ja tarpeisiisi sopiva hierontapää. Varmista, että se on tukevasti kiinnitetty eikä siinä ole vaurioita. Käynnistä sitten laite virtapainikkeella.

Käyttäjä voi säätää hieronnan voimakkuutta. Saavutamme erilaisia lopputuloksia riippuen siitä, kuinka voimakkaasti hierontalaitetta painetaan kehoon. On suositeltavaa käyttää hierontalaitetta hellävaraisesti ensimmäisessä hieronnassa.

Vaihtaaksesi laitteen vaihdetta, kosketa kytkintä ja valitse vastaavasti: tila 1 lihasten lämmittämiseen, tila 2 faskian rentouttamiseen, tila 3 maitohapon poistamiseen, tila 4 syvähierontaan, tila 5 ammattimaiseen hierontaan. Sammuta laite ja lopeta hieronta painamalla virtapainiketta.

3. Vaarat
- Älä käytä varaosia, joita valmistaja ei ole hyväksynyt.
- Muun kuin ammattimaisen huollon ei tule purkaa tai vaihtaa laitteen osia ilman lupaa.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava asianmukaisen ammattihenkilöstön toimesta vaaran välttämiseksi.
- Älä käytä tai säilytä tuotetta paikassa, jossa on korkea kosteus tai korkea lämpötila.
- Irrota virtajohto hieronnan päätyttyä. – Älä käytä tuotetta yli 15 minuuttia kerrallaan.

– Jos ilmenee haittavaikutuksia, lopeta hierontalaitteen käyttö välittömästi.
– Jos lämpötila on liian korkea tai tuote alkaa haista pahalta tai siitä lähtee palaneen käryä, lopeta käyttö välittömästi ja irrota pistoke pistorasiasta.
– Älä kanna tuotetta vetämällä virtajohdosta, jotta virtajohto ei irtoa.
– Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu henkilöille, joilla ei ole fyysisiä, aistillisia tai henkisiä kykyjä tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa tällä alueella (mukaan lukien lapset).
– Henkilöiden, jotka eivät ole herkkiä lämmölle, tulee käyttää lämmitystoimintoa varoen, mieluiten huoltajan valvonnassa.

4. Varoitukset
Jos sinulla on jokin seuraavista tiloista, ota yhteyttä lääkäriisi ennen käyttöä:
- raskaana olevat naiset, lapset tai vanhukset
- henkilöt, joilla on ihoinfektioita tai ihon punoitusta ja palovammoja
- potilaat, joilla on sydämentahdistin tai vastaava implantoitu lääkinnällinen laite
- potilaat, joilla on sydänsairaus tai pahanlaatuisia kasvaimia jne.
- henkilöt, jotka ovat hoidossa tai jotka tuntevat epämukavuutta
- henkilöt, jotka kärsivät osteoporoosista
- henkilöt, joilla on korkea tai epänormaali verenpaine.

5. Puhdistus ja hoito
Sammuta tuote ja irrota virtajohto pistorasiasta ennen puhdistamista. Pyyhi tuotteen pinta kuivalla, pehmeällä liinalla. Älä puhdista tuotetta ja lisävarusteita syövyttävillä puhdistusaineilla, kuten bentseenillä tai ohenteilla. Säilytä viileässä ja kuivassa paikassa, kun sitä ei käytetä. Vältä myös altistumista suoralle auringonvalolle tai kostealle ympäristölle, muuten se voi aiheuttaa värin haalistumista tai tuotteen vaurioitumista.

EL

1. Λειτουργία της συσκευής
Η συσκευή είναι πολύ εύκολη στη χρήση – απλώς πατήστε ένα κουμπί για να ξεκινήσετε ένα χαλαρωτικό μασάζ ολόκληρου του σώματος, το οποίο θα σας επιτρέψει να χαλαρώσετε μετά από μια κουραστική μέρα στη δουλειά ή να κάνετε αποτελεσματικό μασάζ στους τεταμένους μύες μετά την προπόνηση.
Αφού την ενεργοποιήσετε χρησιμοποιώντας το κουμπί λειτουργίας στο πίσω μέρος της συσκευής, μπορούμε να αλλάζουμε κυκλικά τις λειτουργίες μασάζ, αυξάνοντας σταδιακά τις ταχύτητες.
Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε ξανά το κουμπί ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ / ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ.
Πριν από τη χρήση, συνιστάται να φορτίσετε πλήρως την μπαταρία της συσκευής χρησιμοποιώντας τον φορτιστή. Για το σκοπό αυτό, χρησιμοποιήστε μόνο τον φορτιστή που περιλαμβάνεται στο σετ. Μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία θα χαρακτηρίζεται από οπίσθιο φωτισμό. Συνιστάται να μην αποφορτίσετε πλήρως τη συσκευή για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Απαγορεύεται η χρήση του μασάζ κατά τη φόρτιση της μπαταρίας. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά ή πυρκαγιά.
Σημείωση: η κεφαλή μασάζ αντικαθίσταται μόνο όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Απλώς αφαιρέστε την από τη συσκευή τραβώντας την (δεν έχουν βιδωτό σπείρωμα).
2. Μασάζ και ρυθμίσεις
Ξεκινήστε επιλέγοντας την κεφαλή μασάζ που είναι κατάλληλη για εσάς και τις ανάγκες σας. Βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλώς στερεωμένο και δεν έχει υποστεί ζημιά. Στη συνέχεια, ξεκινήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.

Η ισχύς του μασάζ ρυθμίζεται από τον χρήστη. Ανάλογα με τη δύναμη με την οποία πιέζουμε το μασάζ που λειτουργεί στο σώμα, θα επιτύχουμε διαφορετικά τελικά αποτελέσματα. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε απαλά το μασάζ για το πρώτο μασάζ. Για να αλλάξετε την ταχύτητα της συσκευής, αγγίξτε τον διακόπτη και επιλέξτε ανάλογα: λειτουργία 1 για προθέρμανση των μυών, λειτουργία 2 για χαλάρωση της περιτονίας, λειτουργία 3 για αφαίρεση γαλακτικού οξέος, λειτουργία 4 για βαθύ μασάζ, λειτουργία 5 για επαγγελματικό μασάζ. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και να τερματίσετε το μασάζ, πατήστε το κουμπί απενεργοποίησης.
3. Κίνδυνοι
– Μην χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
- Οι μη επαγγελματίες τεχνικοί δεν πρέπει να αποσυναρμολογούν και να αντικαθιστούν εξαρτήματα της συσκευής χωρίς άδεια.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από κατάλληλο επαγγελματικό προσωπικό για την αποφυγή κινδύνου.
- Μην χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε το προϊόν σε μέρος με υψηλή υγρασία ή υψηλή θερμοκρασία.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας μετά την ολοκλήρωση του μασάζ.
– Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για περισσότερο από 15 λεπτά κάθε φορά.
– Εάν παρουσιαστούν ανεπιθύμητες ενέργειες, διακόψτε αμέσως τη χρήση του μασάζ.
– Εάν η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή ή το προϊόν αρχίσει να μυρίζει άσχημα ή να αναδίδει μυρωδιά καμένου, διακόψτε αμέσως τη χρήση του και αποσυνδέστε το από την πρίζα.
– Μην μεταφέρετε το προϊόν τραβώντας το καλώδιο τροφοδοσίας για να μην χαλαρώσει.
– Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για άτομα που δεν έχουν σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή δεν έχουν εμπειρία και γνώσεις σε αυτόν τον τομέα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών).
– Τα άτομα που δεν είναι ευαίσθητα στη θερμότητα θα πρέπει να χρησιμοποιούν τη λειτουργία θέρμανσης με προσοχή, κατά προτίμηση υπό την επίβλεψη κηδεμόνα.
4. Προειδοποιήσεις
Εάν έχετε οποιαδήποτε από τις ακόλουθες παθήσεις, συμβουλευτείτε τον γιατρό σας πριν από τη χρήση:
– έγκυες γυναίκες, παιδιά ή ηλικιωμένοι,
– άτομα που πάσχουν από δερματικές λοιμώξεις ή έχουν ερυθρότητα και εγκαύματα στο δέρμα,
– ασθενείς που έχουν βηματοδότη ή παρόμοιες εμφυτευμένες ιατρικές συσκευές,
– ασθενείς με καρδιακές παθήσεις ή κακοήθεις όγκους κ.λπ.,
– άτομα που υποβάλλονται σε θεραπεία ή αισθάνονται δυσφορία,
– άτομα που πάσχουν από οστεοπόρωση,
– άτομα με υψηλή ή μη φυσιολογική αρτηριακή πίεση.
5. Καθαρισμός και φροντίδα
Απενεργοποιήστε το προϊόν και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας πριν από τον καθαρισμό. Σκουπίστε την επιφάνεια του προϊόντος με ένα στεγνό, μαλακό πανί. Μην καθαρίζετε το προϊόν και τα αξεσουάρ με διαβρωτικά απορρυπαντικά όπως βενζόλιο, αραιωτικά. Φυλάσσετε σε δροσερό και ξηρό μέρος όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Αποφύγετε επίσης την έκθεση σε άμεσο ηλιακό φως ή υγρό περιβάλλον, διαφορετικά μπορεί να προκαλέσει ξεθώριασμα χρώματος ή ζημιά στο προϊόν.

HR

1. Upravljanje uređajem
Uređaj je vrlo jednostavan za korištenje - samo pritisnite jedan gumb za početak opuštajuće masaže cijelog tijela, koja će vam omogućiti opuštanje nakon napornog radnog dana ili učinkovitu masažu napetih mišića nakon treninga. Nakon pokretanja pomoću gumba za uključivanje/isključivanje na stražnjoj strani uređaja, možemo ciklički mijenjati načine masaže, postupno povećavajući brzine. Za isključivanje uređaja ponovno pritisnite gumb UKLJUČENO/I-SKLJUČENO. Prije upotrebe preporučuje se potpuno napuniti bateriju uređaja pomoću punjača. U tu svrhu koristite samo punjač koji je uključen u set. Potpuno napunjena baterija bit će označena pozadinskim osvjetljenjem. Preporučuje se da uređaj ne praznite potpuno kako biste produžili vijek trajanja baterije. Zabranjeno je koristiti masažer tijekom punjenja baterije. To može uzrokovati oštećenje ili požar. Napomena: masažna glava se vraća samo kada je uređaj isključen. Jednostavno je uklonite s uređaja povlačenjem (nemaju navoj).

2. Masaža i postavke
Počnite odabirom masažne glave koja odgovara vama i vašim potrebama. Provjerite je li sigurno pričvršćen i nije oštećen. Zatim pokrenite uređaj pomoću gumba UKLJUČENO/ISKLJUČENO.

Korisnik može podesiti jačinu masaže. Ovisno o sili kojom pritišćemo masažer na tijelo, postići ćemo različite krajnje rezultate. Preporučuje se da masažer za prvu masažu koristite nježno.

Za promjenu brzine uređaja dodirnite prekidač i odaberite: način rada 1 za zagrijavanje mišića, način rada 2 za opuštanje fascije, način rada 3 za uklanjanje mliječne kiseline, način rada 4 za dubinsku masažu, način rada 5 za profesionalnu masažu. Za isključivanje uređaja i završetak masaže pritisnite gumb ISKLJUČENO.

3. Opasnosti

- Ne koristite rezervne dijelove koje nije odobrio proizvođač.

- Neprofesionalni serviseri ne smiju rastavljati i zamjenjivati dijelove uređaja bez dopuštenja.

- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti odgovarajuće stručno osoblje kako bi se izbjegla opasnost.

- Ne koristite niti pohranjujte proizvod na mjestu s visokom vlagom ili visokom temperaturom.

- Isključite kabel za napajanje nakon završetka masaže.
– Ne koristite proizvod dulje od 15 minuta odjednom.
– Ako se pojave bilo kakve neželjene reakcije, odmah prestanite koristiti masažer.
– Ako je temperatura previsoka ili proizvod počne loše mirisati ili ispuštati miris paljevine, odmah prestanite koristiti i isključite ga iz struje.
– Ne nosite proizvod povlačenjem kabela za napajanje kako biste spriječili da se kabel olabavi.
– Ovaj proizvod nije namijenjen osobama koje nemaju fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti ili nemaju iskustva i znanja u ovom području (uključujući djecu).
– Osobe koje nisu osjetljive na toplinu trebaju koristiti funkciju grijanja s oprezom, po mogućnosti pod nadzorom skrbnika.

4. Upozorenja
Ako imate bilo koje od sljedećih stanja, prije upotrebe posavjetujte se s liječnikom:
- trudnice, djeca ili starije osobe,
- osobe koje pate od kožnih infekcija ili imaju crvenilo i opekline kože,
- pacijenti koji imaju pacemaker ili slične implantirane medicinske uređaje,
- pacijenti sa srčanim bolestima ili malignim tumorima itd.,
- osobe koje se liječe ili osjećaju nelagodu,
- osobe koje pate od osteoporoze,
- osobe s visokim ili abnormalnim krvnim tlakom.

5. Čišćenje i njega
Isključite proizvod i iskopčajte kabel za napajanje prije čišćenja. Obrišite površinu proizvoda suhom, mekom krpom. Ne čistite proizvod i pribor korozivnim deterdžentima poput benzena, razrjeđivača. Čuvajte na hladnom i suhom mjestu kada se ne koristi. Također izbjegavajte izlaganje izravnoj sunčevoj svjetlosti ili vlažnom okruženju, jer u suprotnom može doći do blijeđenja boje ili oštećenja proizvoda.

SV

1. Använda enheten
Enheten är mycket enkel att använda - tryck bara på en knapp för att starta en avslappnande massage av hela kroppen, vilket gör att du kan slappna av efter en hård arbetsdag eller effektivt massera spända muskler efter träning.

Efter att ha startat den med strömbrytaren på baksidan av enheten kan vi ändra massagelägen cykliskt och gradvis öka hastigheten.

För att stänga av enheten trycker du på POWER ON/OFF-knappen igen.
Före användning rekommenderas det att ladda enhetens batteri helt med laddaren. Använd endast laddaren som ingår i setet. Ett fulladdat batteri markeras med bakgrundsbelysning. Det rekommenderas att inte ladda ur enheten helt för att förlänga batteritiden. Det är förbjudet att använda massageapparaten medan batteriet laddas. Detta kan orsaka skador eller brand.

Obs: Massagehuvudet byts endast ut när enheten är avstängd. Ta bara bort det från enheten genom att dra (de har ingen skruvgänga).

2. Massage och inställningar
Börja med att välja det massagehuvud som passar dig och dina behov. Se till att den är ordentligt fastsatt och inte skadad. Starta sedan apparaten med strömbrytaren PÅ/AV.
Massagestyrkan kan justeras av användaren. Beroende på hur kraftfullt vi trycker den arbetande massageapparaten mot kroppen kommer vi att uppnå olika slutresultat. Det rekommenderas att använda massageapparaten försiktigt för den första massagen.

För att byta växel på apparaten, tryck på knappen och välj därefter: läge 1 för uppvärmning av musklerna, läge 2 för avslappning av fascia, läge 3 för att avlägsna mjölksyra, läge 4 för djup massage, läge 5 för professionell massage. För att stänga av apparaten och avsluta massagen, tryck på strömbrytaren AV.

3. Faror
- Använd inte reservdelar som inte är godkända av tillverkaren.
- Icke-professionell service bör inte demontera och byta ut delar av apparaten utan tillstånd.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av lämplig professionell personal för att undvika fara.
- Använd eller förvara inte produkten på en plats med hög luftfuktighet eller hög temperatur.
- Dra ur nätsladden efter att massagen är avslutad.
– Använd inte produkten i mer än 15 minuter åt gången.
– Om några negativa reaktioner uppstår, sluta använda massageapparaten omedelbart.
– Om temperaturen är för hög eller om produkten börjar lukta illa eller avger en brännande lukt, sluta använda den omedelbart och dra ur sladden.
– Bär inte produkten genom att dra i nätsladden för att förhindra att den lossnar.
– Denna produkt är inte avsedd för personer som inte har fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller saknar erfarenhet och kunskap inom detta område (inklusive barn).
– Personer som inte är känsliga för värme bör använda värmefunktionen med försiktighet, helst under överinseende av en vårdnadshavare.

4. Varningar
Om du har något av följande tillstånd, rådfråga din läkare före användning:
- gravida kvinnor, barn eller äldre,
- personer som lider av hudinfektioner eller har hudrodnad och brännskador,
- patienter som har en pacemaker eller liknande implanterade medicintekniska produkter,
- patienter med hjärtsjukdomar eller maligna tumörer etc.,
- personer som genomgår behandling eller känner obehag,
- personer som lider av benskörhet,
- personer med högt eller onormalt blodtryck.

5. Rengöring och skötsel
Stäng av produkten och dra ur nätsladden före rengöring. Torka av produktens yta med en torr, mjuk trasa. Rengör inte produkten och tillbehören med frätande rengöringsmedel som bensen eller förtunningsmedel. Förvara svalt och torrt när den inte används. Undvik även exponering för direkt solljus eller fuktig miljö, annars kan det orsaka färgblekning eller skador på produkten.

DA

1. Betjening af enheden
Enheden er meget nem at bruge - tryk blot på én knap for at starte en afslappende massage af hele kroppen, hvilket giver dig mulighed for at slappe af efter en hård dag på arbejdet eller effektivt massere spændte muskler efter træning.
Efter at have startet den med tænd/sluk-knappen på bagsiden af enheden, kan vi skifte massagetilstande cyklisk og gradvist øge gearene.
For at slukke enheden skal du trykke på POWER ON/OFF-knappen igen.
Før brug anbefales det at oplade enhedens batteri helt ved hjælp af opladeren. Til dette formål må du kun bruge den oplader, der er inkluderet i sættet. Et fuldt opladet batteri vil være markeret med baggrundsbelysning. Det anbefales ikke at aflade enheden helt for at forlænge batteriets levetid. Det er forbudt at bruge massageapparatet, mens batteriet oplades. Dette kan forårsage skade eller brand.

Bemærk: Massagehovedet udskiftes kun, når enheden er slukket. Fjern det blot fra enheden ved at trække i det (de har ikke gevind).

2. Massage og indstillinger
Start med at vælge det massagehoved, der passer til dig og dine behov. Sørg for, at den er sikkert fastgjort og ikke er beskadiget. Start derefter apparatet ved hjælp af tænd/sluk-knappen.
Massagestyrken kan justeres af brugeren. Afhængigt af den kraft, hvormed vi trykker den fungerende massager mod kroppen, opnår vi forskellige slutresultater. Det anbefales at bruge massageren blidt til den første massage.
For at skifte gear på apparatet skal du trykke på kontakten og vælge i overensstemmelse hermed: tilstand 1 til opvarmning af musklerne, tilstand 2 til afslapning af fascia, tilstand 3 til fjernelse af mælkesyre, tilstand 4 til dybdegående massage, tilstand 5 til professionel massage. For at slukke apparatet og afslutte massagen skal du trykke på tænd/sluk-knappen.

3. Farer
- Brug ikke reservedele, der ikke er godkendt af producenten.
- Ikke-professionelle serviceteknikere bør ikke adskille og udskifte dele af apparatet uden tilladelse.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af passende fagfolk for at undgå fare.
- Brug eller opbevar ikke produktet et sted med høj luftfugtighed eller høj temperatur.
- Tag netledningen ud, når massagen er afsluttet.
– Brug ikke produktet i mere end 15 minutter ad gangen.
– Hvis der opstår bivirkninger, skal du straks stoppe med at bruge massageapparatet.
– Hvis temperaturen er for høj, eller produktet begynder at lugte dårligt eller afgive en brændende lugt, skal du straks stoppe med at bruge det og tage stikket ud.
– Bær ikke produktet ved at trække i netledningen for at forhindre, at netledningen bliver løs.
– Dette produkt er ikke beregnet til personer, der ikke har fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som ikke har erfaring og viden på dette område (herunder børn).
– Personer, der ikke er følsomme over for varme, bør bruge varmefunktionen med forsigtighed, helst under opsyn af en værge.

4. Advarsler
Hvis du har en af følgende tilstande, skal du kontakte din læge før brug:
- gravide kvinder, børn eller ældre,
- personer, der lider af hudinfektioner eller har rødme og forbrændinger i huden,
- patienter, der har en pacemaker eller lignende implanteret medicinsk udstyr,
- patienter med hjertesygdomme eller ondartede tumorer osv.,
- personer, der er under behandling eller føler ubehag,
- personer, der lider af osteoporose,
- personer med forhøjet eller unormalt blodtryk.

5. Rengøring og pleje
Sluk for produktet, og tag netledningen ud, før du rengør det. Tør produktets overflade af med en tør, blød klud. Rengør ikke produktet og tilbehøret med ætsende rengøringsmidler såsom benzen eller fortynder. Opbevares køligt og tørt, når det ikke er i brug. Undgå også udsættelse for direkte sollys eller fugtige omgivelser, da det ellers kan forårsage farvefalmning eller beskadigelse af produktet.

NL

1. Bediening van het apparaat
Het apparaat is zeer eenvoudig te gebruiken: met één druk op de knop start u een ontspannende massage van het hele lichaam. Zo kunt u ontspannen na een lange werkdag of gespannen spieren effectief masseren na een training.
Nadat u het apparaat hebt ingeschakeld met de aan/uit-knop aan de achterkant van het apparaat, kunt u de massagemodi cyclisch wijzigen door de versnellingen geleidelijk te verhogen.
Om het apparaat uit te schakelen, drukt u nogmaals op de AAN/UIT-knop.
Voor gebruik is het raadzaam de batterij van het apparaat volledig op te laden met de oplader. Gebruik hiervoor alleen de bijgeleverde oplader. Een volledig opgeladen batterij wordt aangegeven met achtergrondverlichting. Het is raadzaam het apparaat niet volledig te ontladen om de levensduur van de batterij te verlengen. Het is verboden het massageapparaat te gebruiken tijdens het opladen van de batterij. Dit kan schade of brand veroorzaken.
Let op: de massagekop kan alleen worden vervangen wanneer het apparaat is uitgeschakeld. Verwijder deze eenvoudig van het apparaat door eraan te trekken (deze hebben geen schroefdraad).

2. Massage en instellingen
Begin met het selecteren van de massagekop die het beste bij u en uw behoeften past. Zorg ervoor dat het apparaat goed vastzit en niet beschadigd is. Start het apparaat vervolgens met de aan-/uitknop.

De massagesterkte kan door de gebruiker worden aangepast. Afhankelijk van de kracht waarmee de massage-unit op het lichaam wordt gedrukt, worden verschillende resultaten bereikt. Het is aan te raden om de massage-unit voorzichtig te gebruiken voor de eerste massage.
Om de versnelling van het apparaat te wijzigen, raakt u de schakelaar aan en selecteert u de gewenste stand: stand 1 voor het opwarmen van de spieren, stand 2 voor het ontspannen van de fascia, stand 3 voor het verwijderen van melkzuur, stand 4 voor een diepe massage en stand 5 voor een professionele massage. Om het apparaat uit te schakelen en de massage te beëindigen, drukt u op de uitknop.

3. Gevaren
- Gebruik geen reserveonderdelen die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- Niet-professionele servicemedewerkers mogen het apparaat niet zonder toestemming demonteren en vervangen.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet dit worden vervangen door gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- Gebruik of bewaar het product niet op een plaats met een hoge luchtvochtigheid of hoge temperatuur.
- Haal de stekker uit het stopcontact nadat de massage is afgelopen.
– Gebruik het product niet langer dan 15 minuten achter elkaar.
– Stop onmiddellijk met het gebruik van de massage-apparaat als er bijwerkingen optreden.
– Stop onmiddellijk met het gebruik als de temperatuur te hoog is of als het product begint te stinken of een brandlucht afgeeft.
– Trek niet aan het netsnoer om losraken van het netsnoer te voorkomen.
– Dit product is niet bedoeld voor personen die geen fysieke, sensorische of mentale vaardigheden hebben of geen ervaring en kennis op dit gebied hebben (inclusief kinderen).
– Personen die niet gevoelig zijn voor warmte, dienen de verwarmingsfunctie met voorzichtigheid te gebruiken, bij voorkeur onder toezicht van een volwassene.

4. Waarschuwingen
Raadpleeg uw arts vóór gebruik als u een van de volgende aandoeningen heeft:

- zwangere vrouwen, kinderen of ouderen,
- mensen die last hebben van huidinfecties, roodheid van de huid en brandwonden,
- patiënten met een pacemaker of een vergelijkbaar geïmplanteerd medisch hulpmiddel,
- patiënten met een hartaandoening of kwaadaardige tumoren, enz.,
- mensen die een behandeling ondergaan of ongemak ervaren,
- mensen die lijden aan osteoporose,
- mensen met een hoge of abnormale bloeddruk.

5. Reiniging en onderhoud
Schakel het product uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het reinigt. Veeg het oppervlak van het product af met een droge, zachte doek.
Reinig het product en de accessoires niet met bijtende reinigingsmiddelen zoals benzeen of thinner. Bewaar het product op een koele, droge plaats wanneer u het niet gebruikt. Vermijd blootstelling aan direct zonlicht of een vochtige omgeving, anders kan de kleur vervagen of het product beschadigd raken.

TR

1. Cihazın çalıştırılması
Cihazın kullanımı çok kolaydır - tüm vücudunuza rahatlatıcı bir masaj başlatmak için sadece bir düğmeye basın, bu da zor bir iş gününden sonra rahatlamanızı veya antrenmandan sonra gergin kaslara etkili bir şekilde masaj yapmanızı sağlar.
Cihazın arkasındaki güç düğmesini kullanarak başlattıktan sonra, masaj modlarını kademeli olarak artırarak döngüsel olarak değiştirebiliriz.
Cihazı kapatmak için, GÜÇ AÇMA / KAPAMA düğmesine tekrar basın.
Kullanmadan önce, şarj cihazını kullanarak cihazın pilini tamamen şarj etmeniz önerilir. Bu amaçla, yalnızca sette bulunan şarj cihazını kullanın. Tamamen şarj olmuş bir pil arka ışıkla işaretlenecektir. Pil ömrünü uzatmak için cihazı tamamen boşaltmamanız önerilir. Pil şarj edilirken masaj aletini kullanmak yasaktır. Bu, hasara veya yangına neden olabilir.
Not: Masaj başlığı yalnızca cihaz kapalıyken değiştirilir. Sadece çekerek cihazdan çıkarın (vidalı bir dişleri yoktur).

2. Masaj ve ayarlar
İlk olarak sizin ve ihtiyaçlarınız için doğru masaj başlığını seçerek başlayın. Güvenli bir şekilde takıldığından ve hasar görmediğinden emin olun. Ardından güç AÇMA/KAPAMA düğmesini kullanarak cihazı başlatın.
Masaj gücü kullanıcı tarafından ayarlanabilir. Çalışan masaj aletini vücuda bastırdığımız kuvvete bağlı olarak farklı sonuçlar elde ederiz. İlk masaj için masaj aletini nazikçe kullanmanız önerilir.
Cihazın vitesini değiştirmek için düğmeye dokunun ve buna göre seçim yapın: kasları ısıtmak için mod 1, fasya gevşetmek için mod 2, laktik asidi gidermek için mod 3, derin masaj için mod 4, profesyonel masaj için mod 5. Cihazı kapatmak ve masajı sonlandırmak için güç KAPATMA düğmesine basın.

3. Tehlikeler
- Üretici tarafından onaylanmamış yedek parçaları kullanmayın.
- Profesyonel olmayan servis, cihazın parçalarını izinsiz söküp değiştirmemelidir.
- Güç kablosu hasarlıysa, tehlikeyi önlemek için uygun profesyonel personel tarafından değiştirilmelidir.
- Ürünü yüksek nem veya yüksek sıcaklık bulunan bir yerde kullanmayın veya saklamayın.
- Masaj bittikten sonra güç kablosunu çıkarın.
– Ürünü bir seferde 15 dakikadan fazla kullanmayın.
– Herhangi bir olumsuz reaksiyon meydana gelirse, masaj aletini kullanmayı hemen bırakın.
– Sıcaklık çok yüksekse veya ürün kötü kokmaya veya yanık kokusu yaymaya başlarsa, kullanmayı hemen bırakın ve fişini çekin.
– Güç kablosunun gevşemesini önlemek için ürünü güç kablosundan çekerek taşımayın.
– Bu ürün, fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri olmayan veya bu alanda deneyim ve bilgisi olmayan kişiler (çocuklar dahil) için tasarlanmamıştır.
– Isıya duyarlı olmayan kişiler, ısıtma işlevini dikkatli bir şekilde, tercihen bir velinin gözetimi altında kullanmalıdır.

4. Uyarılar
Aşağıdaki durumlardan herhangi birine sahipseniz, kullanmadan önce doktorunuza danışın:
- hamile kadınlar, çocuklar veya yaşlılar,
- cilt enfeksiyonu veya cilt kızarıklığı ve yanıkları olan kişiler,
- kalp pili veya benzeri implant tıbbi cihazları olan hastalar,
- kalp hastalığı veya kötü huylu tümörü olan hastalar vb.,
- tedavi gören veya rahatsızlık hisseden kişiler,
- osteoporoz hastası olanlar,
- yüksek veya anormal tansiyonu olan kişiler.

5. Temizlik ve bakım
Temizlemeden önce ürünü kapatın ve güç kablosunu çıkarın. Ürünün yüzeyini kuru, yumuşak bir bezle silin. Ürünü ve aksesuarlarını benzen, tiner gibi aşındırıcı deterjanlarla temizlemeyin. Kullanılmadığında serin ve kuru bir yerde saklayın. Ayrıca doğrudan güneş ışığına veya nemli ortama maruz bırakmaktan kaçının, aksi takdirde renk solmasına veya ürüne zarar verebilir.

BG

1. Работа с устройството
Устройството е много лесно за употреба – просто натиснете един бутон, за да започнете релаксиращ масаж на цялото тяло, който ще ви позволи да се отпуснете след тежък работен ден или ефективно да масажирате напрегнатите мускули след тренировка.
След стартиране с бутона за захранване на гърба на устройството, можем циклично да сменяме режимите на масаж, като постепенно увеличаваме предавките.
За да изключите устройството, натиснете отново бутона POWER ON/OFF.
Преди употреба се препоръчва да заредите напълно батерията на устройството с помощта на зарядното устройство. За тази цел използвайте само зарядното устройство, включено в комплекта. Напълно заредена батерия ще бъде маркирана с подсветка. Препоръчително е да не разреждате устройството напълно, за да удължите живота на батерията. Забранено е използването на масажора, докато батерията се зарежда. Това може да причини повреда или пожар. Забележка: Масажната глава се сменява само когато устройството е изключено. Просто я извадете от устройството, като я издърпате (нямат резба).

2. Масаж и настройки
Започнете с избор на масажната глава, която е подходяща за вас и вашите нужди. Уверете се, че е здраво закрепен и не е повреден. След това стартирайте устройството, като използвате бутона ON/OFF. Силата на масажа се регулира от потребителя. В зависимост от силата, с която натискаме работещия масажор към тялото, ще постигнем различни крайни резултати. Препоръчително е да използвате масажора внимателно за първия масаж.

За да промените предавката на устройството, докоснете превключвателя и изберете съответно: режим 1 за загряване на мускулите, режим 2 за отпускане на фасцията, режим 3 за отстраняване на млечна киселина, режим 4 за дълбок масаж, режим 5 за професионален масаж. За да изключите устройството и да прекратите масажа, натиснете бутона OFF.

3. Опасности

- Не използвайте резервни части, които не са одобрени от производителя.

- Непрофесионален сервиз не трябва да разглобява и подменя части от устройството без разрешение.

- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от подходящ професионален персонал, за да се избегне опасност.

- Не използвайте и не съхранявайте продукта на място с висока влажност или висока температура.

- Изключете захранващия кабел от контакта след приключване на масажа.
– Не използвайте продукта повече от 15 минути.
– Ако възникнат нежелани реакции, незабавно спрете употребата на масажора.
– Ако температурата е твърде висока или продуктът започне да мирише лошо или да излъчва миризма на изгоряло, незабавно спрете употребата му и изключете щепсела от контакта.
– Не носете продукта, като дърпате захранващия кабел, за да предотвратите разхлабването му.
– Този продукт не е предназначен за хора без физически, сензорни или умствени способности или без опит и знания в тази област (включително деца).
– Хора, които не са чувствителни към топлина, трябва да използват функцията за нагряване с повишено внимание, за предпочитане под наблюдението на настойник.

4. Предупреждения
Ако имате някое от следните състояния, консултирайте се с Вашия лекар преди употреба:
- бременни жени, деца или възрастни хора,
- хора, страдащи от кожни инфекции или зачервяване и изгаряния на кожата,
- пациенти с пейсмейкър или подобни имплантирани медицински устройства,
- пациенти със сърдечни заболявания или злокачествени тумори и др.,
- хора, които са на лечение или чувстват дискомфорт,
- хора, страдащи от остеопороза,
- хора с високо или абнормно кръвно налягане.

5. Почистване и грижа
Изключете продукта и извадете захранващия кабел от контакта преди почистване. Избършете повърхността на продукта със суха, мека кърпа. Не почиствайте продукта и аксесоарите с корозивни препарати като бензен, разредители. Съхранявайте на хладно и сухо място, когато не се използва. Също така избягвайте излагане на пряка слънчева светлина или влажна среда, в противен случай това може да причини избледняване на цвета или повреда на продукта.

AR

١. تشغيل الجهاز

الجهاز سهل الاستخدام للغاية – ما عليك سوى الضغط على زر واحد لبدء تدليك مريح لكامل الجسم، مما يسمح لك بالاسترخاء بعد يوم عمل شاق أو تدليك فعال للعضلات المتوترة بعد التمرين.

بعد تشغيله باستخدام زر التشغيل الموجود في الجزء الخلفي من الجهاز، يمكنك تغيير أوضاع التدليك دوريًا، مع زيادة السرعة تدريجيًا.

لإيقاف تشغيل الجهاز، اضغط على زر التشغيل/الإيقاف مرة أخرى.

قبل الاستخدام، يُنصح بشحن بطارية الجهاز بالكامل باستخدام الشاحن. لهذا الغرض، استخدم الشاحن المرفق فقط. سيتم تمييز البطارية المشحونة بالكامل بإضاءة خلفية. يُنصح بعدم تفريغ الجهاز بالكامل لإطالة عمره الافتراضي. يُمنع استخدام جهاز التدليك أثناء شحن البطارية، فقد يتسبب ذلك في تلفها أو نشوب حريق.

ملاحظة: يُستبدل رأس التدليك فقط عند إيقاف تشغيل الجهاز. ما عليك سوى إزالته من الجهاز عن طريق السحب (لا يحتوي على سلك لولبي).

٢. التدليك والإعدادات

ابدأ باختيار رأس التدليك المناسب لك واحتياجاتك. تأكد من تثبيته بإحكام وعدم وجود أي ضرر. ثم شغّل الجهاز باستخدام زر التشغيل/الإيقاف.

يمكن للمستخدم تعديل قوة التدليك. تختلف النتائج النهائية بناءً على قوة ضغط جهاز التدليك على الجسم. يُنصح باستخدام جهاز التدليك برفق في أول جلسة تدليك.

لتغيير وضعية الجهاز، المس المفتاح وحدد الوضع ١ لتسخين العضلات، والوضع ٢ لإرخاء عضلات اللفافة، والوضع ٣ لإزالة حمض اللاكتيك، والوضع ٤ للتدليك العميق، والوضع ٥ للتدليك الاحترافي. لإيقاف تشغيل الجهاز وإنهاء التدليك، اضغط على زر إيقاف التشغيل.

٣. المخاطر

– لا تستخدم قطع غيار غير معتمدة من الشركة المصنعة.
– لا يجوز لغير الفنيين تفكيك الجهاز واستبدال أجزائه دون إذن.

– في حال تلف سلك الطاقة، يجب استبداله من قبل فني متخصص لتجنب أي خطر.
– لا تستخدم المنتج أو تخزنه في مكان ذي رطوبة عالية أو درجة حرارة عالية.
– افصل سلك الطاقة بعد انتهاء التدليك.
– لا تستخدم المنتج لأكثر من 15 دقيقة متواصلة.
– في حال حدوث أي ردود فعل سلبية، توقف عن استخدام جهاز التدليك فورًا.

– إذا كانت درجة الحرارة مرتفعة جدًا أو بدأت رائحة المنتج كريهة أو رائحة احتراق، فتوقف عن استخدامه فورًا وافصله.
– لا تحمل المنتج عن طريق سحب سلك الطاقة لمنعه من الانفكاك.
– هذا المنتج غير مخصص للأشخاص الذين لا يمتلكون قدرات بدنية أو حسية أو عقلية أو ليس لديهم خبرة ومعرفة في هذا المجال (بما في ذلك الأطفال).
– يجب على الأشخاص غير الحساسين للحرارة استخدام وظيفة التسخين بحذر، ويفضل أن يكون ذلك تحت إشراف ولي أمر.

٤. تحذيرات

في حال وجود أي من الحالات التالية، يُرجى استشارة الطبيب قبل الاستخدام:
– النساء الحوامل، أو الأطفال، أو كبار السن.
– الأشخاص الذين يعانون من التهابات جلدية أو احمرار وحروق جلدية.
– المرضى الذين يستخدمون جهاز تنظيم ضربات القلب أو أجهزة طبية مماثلة مزروعة.
– المرضى الذين يعانون من أمراض القلب أو الأورام الخبيثة، وما إلى ذلك.
– الأشخاص الذين يخضعون للعلاج أو يشعرون بعدم الراحة.
– الأشخاص الذين يعانون من هشاشة العظام.
– الأشخاص الذين يعانون من ارتفاع أو عدم انتظام ضغط الدم.

٥. التنظيف والعناية

أوقف تشغيل المنتج وافصل سلك الطاقة قبل التنظيف. امسح سطح المنتج بقطعة قماش جافة وناعمة. لا تنظف المنتج وملحقاته بمنظفات أكالة مثل البنزين أو المخففات. يُحفظ في مكان بارد وجاف عند عدم الاستخدام. تجنب أيضًا التعرض لأشعة الشمس المباشرة أو الأجواء الرطبة. وإلا فقد يتسبب ذلك في بهتان اللون أو تلف المنتج.

UK

1. Експлуатація пристрою

Пристрій дуже простий у використанні – достатньо одного натискання кнопки, щоб розпочати розслаблюючий масаж усього тіла, який дозволить Вам відпочити після важкого дня на роботі або ефективно розім'яти напружені м'язи після тренування.

Після запуску за допомогою кнопки живлення (power) ззаду пристрою, ми можемо циклічно змінювати режими масажу, поступово збільшуючи швидкості.

can Щоб вимкнути пристрій, необхідно знову натиснути кнопку POWER ON / OFF.

Перед використанням рекомендується повністю зарядити батарею пристрою за допомогою зарядного пристрою. Для цієї мети слід використовувати виключно зарядний пристрій, що йде в комплекті. Повністю заряджена батарея буде позначена підсвічуванням. Рекомендується не розряджати пристрій повністю, щоб продовжити термін служби батареї. Заборонено використовувати масажер під час заряджання батареї. Це загрожує пошкодженням або пожежею.

Увага: масажні головки замінюємо лише тоді, коли пристрій вимкнено. Достатньо зняти їх з пристрою, потягнувши (вони не мають гвинтової різьби).

2. Масаж та налаштування

Розпочніть із вибору відповідної для себе та своїх потреб масажної головки. Переконайтеся, що вона стабільно закріплена і не пошкоджена. Після цього запустіть пристрій за допомогою кнопки живлення power ON/OFF.

Сила масажу регулюється користувачем. Залежно від сили, з якою ми будемо притискати працюючий масажер до тіла, ми отримаємо різні кінцеві ефекти. При першому масажі рекомендується делікатне застосування масажера.

Щоб змінити швидкість пристрою, необхідно торкнутися перемикача і вибрати відповідно: режим 1 для розігріву м'язів, режим 2 для розслаблення фасцій, режим 3 для видалення молочної кислоти, режим 4 для глибокого масажу, режим 5 для професійного масажу. Щоб вимкнути пристрій і завершити масаж, необхідно натиснути кнопку power OFF.

3. Небезпеки

1. Не використовуйте запасні частини, які не затверджені виробником.
2. Непрофесійний сервіс не повинен демонтувати та замінювати деталі пристрою без дозволу.
3. Якщо кабель живлення пошкоджений, його повинен замінити відповідний професійний персонал, щоб уникнути небезпеки.
4. Не використовуйте і не зберігайте продукт у місцях із високою вологістю або високою температурою.
5. Після завершення масажу відключіть кабель живлення.
6. Не використовуйте продукт довше ніж 15 хвилин одноразово.
7. Якщо виникнуть будь-які побічні ефекти, негайно припиніть використовувати масажер.
8. Якщо температура занадто висока або продукт починає неприємно пахнути чи виділяти запах горілого, слід негайно припинити його використання та відключити живлення.
9. Не переносьте продукт, тягнучи за кабель живлення, щоб запобігти ослабленню кабелю живлення.
10. Цей продукт не призначений для осіб з обмеженими фізичними, sensoryчними або розумовими здібностями або тих, хто не має досвіду та знань у цій сфері (зокрема дітей).
11. Особи, нечутливі до тепла, повинні обережно користуватися функцією нагрівання — найкраще під наглядом опікуна.

4. Попередження

Якщо у вас є будь-який із наступних станів, перед використанням проконсультуйтеся з лікарем:

- вагітні жінки, діти або особи похилого віку,
- особи, які страждають на шкірні інфекції або мають почервоніння та опіки шкіри,
- пацієнти, які мають кардіостимулятор або подібний імплантований медичний пристрій,
- пацієнти із захворюваннями серця або злоякісними пухлинами тощо,
- особи, які проходять лікування або відчувають дискомфорт,
- особи, які страждають на остеопороз,
- особи з високим або ненормальним артеріальним тиском.

5. Очищення та догляд

Перед очищенням вимкніть продукт і відключіть кабель живлення. Витріть поверхню продукту сухою, м'якою ганчіркою. Не очищуйте продукт та аксесуари їдкими мийними засобами, такими як бензол, розчинники. Зберігайте в прохолодному, сухому місці, коли він не використовується. Також уникайте впливу прямих сонячних променів або вологого середовища, інакше це може призвести до вицвітання кольорів або пошкодження продукту.



Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów nie można łączyć wraz z innymi odpadami. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu produktu. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny oraz części składowe szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska.Prawidłowe obchodzenie się w gospodarstwie domowym ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym oraz bateriami i akumulatorami pozytywnie przyczynia się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu.Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie i akumulatory można zwrócić w lokalnych punktach selektywnego zbierania odpadów. Dystrybutor obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w punkcie sprzedaży, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt sprzedawany. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony. Dystrybutor prowadzący jednostkę handlu detalicznego o powierzchni sprzedaży w rozumieniu art. 2 pkt 19 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym wynoszącej co najmniej 400 m2 poświęconej sprzedaży sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych, jest obowiązany do nieodpłatnego przyjęcia w tej jednostce lub w jej bezpośredniej bliskości zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych, którego żaden z zewnętrznych wymiarów nie przekracza 25 cm, bez konieczności zakupu nowego sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych. Produkt został wprowadzony do obrotu po dn. 13 sierpnia 2005 r

Used electrical and electronic equipment and batteries and accumulators must not be mixed with other waste. This is indicated by the crossed-out bin symbol on the product packaging. Electrical and electronic equipment and batteries and accumulators may contain hazardous substances, mixtures and components that are harmful to the environment and human health. Improper handling or damage to them may result in damage to health or environmental pollution. Proper handling of used electrical and electronic equipment and batteries and accumulators in the household contributes positively to the reuse and recovery, including recycling, of used equipment. Used electrical and electronic equipment and batteries and accumulators can be returned to local selective waste collection points. The distributor is obliged to collect used equipment from households free of charge at the point of sale, provided that the used equipment is of the same type and has performed the same functions as the equipment sold. A distributor, when delivering household equipment to a purchaser, is obliged to take back used household equipment free of charge at the place of delivery of such equipment, provided that the used equipment is of the same type and has performed the same functions as the equipment delivered. A distributor running a retail outlet with a sales area within the meaning of art. 2 item 19 of the Act of 27 March 2003 on spatial planning and development of at least 400 m2 devoted to the sale of household equipment, is obliged to accept, free of charge, in that outlet or in its immediate vicinity, used household equipment, none of the external dimensions of which exceeds 25 cm, without the need to purchase new household equipment. The product was introduced to the market after 13 August 2005

CE

Producent niniejszym oświadcza, że urządzenie Medivon Omni oraz Medivon Omni Duo jest zgodne z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Pełna treść deklaracji zgodności dostępna jest pod adresem internetowym: www.medivon.pl/deklaracje

The manufacturer hereby declares that the Medivon Omni and Medivon Omni Duo devices complies with, Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of February 26, 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, and Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of June 8, 2011 on restrictions on the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. The full content of the declaration of conformity is available at the following internet address: www.medivon.pl/deklaracje

Importer: Armare S.A.
ul Grzybowska 87, 00-844 Warszawa,Poland.
Made in China.
Marka: Medivon
Model: Medivon Relix
email: serwis@medivon.pl
SN:06255904119283697

medivon

Informacje dotyczące sprzedaży
Product and sale details

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Karta Gwarancyjna

Warranty Card

Pieczątka / Stamp

Skrócone warunki gwarancji
Ta Gwarancja zostaje udzielona przez spółkę prawa polskiego Armare S.A. z siedzibą w Warszawie, ul. Grzybowska 87, 00-844, Polska. Możesz nas znaleźć w oficjalnym polskim rejestrze przedsiębiorstw pod numerem KRS: 0000730590, NIP: 5213833614 i REGON: 380721860. Gwarantujemy, że sprzęt, który u nas kupiłeś (dalej nazywamy go "Produktem") będzie działał prawidłowo. Jeżeli coś pójdzie nie tak z powodu przyczyny tkwiącej w Produkcie, ta gwarancja Cię chroni. Gwarancja zaczyna działać od dnia, kiedy otrzymałeś Produkt i trwa:
24 miesiące, jeżeli jesteś konsumentem albo osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą, a nabycie Produktu nie ma dla Ciebie zawodowego charakteru. W innym przypadku okres obowiązywania gwarancji wynosi 12 miesięcy. Jeżeli prawo w Twoim miejscu zamieszkania wymaga dłuższej gwarancji, czas gwarancji ulega przedłużeniu tak, aby spełniał wymogi lokalnego prawa.

Ponadto, jeżeli Produkt nie jest zgodny z umową, masz prawo do ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Ta gwarancja nie wpływa na te prawa – nie ogranicza ich, nie zawiesza, ani nie wyłącza.

Szczegółowe warunki gwarancji, jak zgłaszać reklamacje, co się stanie, gdy znajdziesz wadę, jakie są wyjątki od gwarancji, kiedy gwarancja wygasa lub jest przedłużana, oraz jakie są zasady dotyczące przetwarzania danych osobowych, znajdziesz na naszej stronie internetowej:
http://medivon.pl/warranty

Shortened warranty terms
This Guarantee is provided by Armare S.A., a company governed by Polish law, with its registered office in Warsaw, ul. Grzybowska 87, 00-844, Poland. You can find us in the official Polish register of companies under the KRS number: 0000730590, NIP: 5213833614 and REGON: 380721860. We guarantee that the equipment you have purchased from us (hereinafter referred to as the "Product") will work properly. If something goes wrong for a reason inherent in the Product, this warranty protects you. The warranty starts from the day you receive the Product and lasts:
24 months, if you are a consumer or a natural person running a business and the purchase of the Product is not of a professional nature for you. Otherwise, the warranty period is 12 months. If the law in your area requires a longer warranty, the warranty period will be extended to meet local law requirements.

In addition, if the Product does not comply with the contract, you have the right to legal protection from and at the expense of the seller. This warranty does not affect these rights – it does not limit, suspend or exclude them.

Detailed warranty conditions, how to submit complaints, what happens when you find a defect, what are exceptions to the warranty, when the warranty expires or is extended, and what are the rules regarding the processing of personal data, you can find on our website:
http://medivon.pl/warranty